



## Europawahl 2024

### DANKE an alle Wahlhelferinnen u. Wahlhelfer

Wir möchten den Wahlvorständen und allen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern **DANKE** sagen für Ihre Unterstützung bei der am Sonntag, 09.06.2024, durchgeführten Europawahl.

**Nur durch Ihre Mitarbeit ist ein reibungsloser Ablauf möglich gewesen!**

Wir würden uns sehr darüber freuen, wenn Sie uns auch bei den kommenden Wahlen mit Ihrem Engagement unterstützen würden.

Die nächste planmäßige Wahl ist die Bundestagswahl im Herbst 2025.

VG Kleinwallstadt  
Wahlamt

### Einschränkungen im Gewerbeamt vom 05.06. bis 13.06.2024

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
aufgrund der Einführung einer neuen Gewerbeamts-Software ist das Gewerbeamt von Mittwoch, 05.06.2024, bis Donnerstag, 13.06.2024, nur eingeschränkt erreichbar.

**Auch Gewerbean-/ab- oder ummeldungen sind in dieser Zeit nicht möglich!**

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an Frau Schubert vom Gewerbeamt.  
Tel. 06022/2206-46

### Einschränkungen im Meldeamt am Mittwoch, 12.06.2024

Im Meldeamt/Passamt kommt es am Mittwoch, 12.06. ebenfalls zu technischen Einschränkungen, aufgrund der Umstellung im Gewerbeamt.

Wir bitten um Beachtung und Verständnis!

VGem Kleinwallstadt

## Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

**Tel. 06022/2206-0**

**Fax 06022/2206-50**

**E-Mail: [rathaus@kleinwallstadt.de](mailto:rathaus@kleinwallstadt.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 60, 63840 Hausen

**Tel. 06022/654976**

**Fax 06022/654978**

**E-Mail: [rathaus@hausen-spessart.de](mailto:rathaus@hausen-spessart.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag geschlossen

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Ansprechpartner

<b>Köhler Thomas</b> .....	Bürgermeister Kleinwallstadt.....	2206-20
<b>Bein Michael</b> .....	Bürgermeister Hausen.....	654979
<b>Abb Anne</b> .....	Personalwesen, Ordnungsamt, Ortsrecht.....	2206-24
<b>Bergmann Simon</b> .....	Standesamt, Renten, Soziales, Friedhöfe.....	2206-21
<b>Bergmann Ute</b> .....	Kasse, Verbrauchsgebühren.....	2206-31
<b>Bergold Manuel</b> .....	Bauverwaltung, Straßenverkehr, Beiträge.....	2206-42
<b>Frodl Nicole</b> .....	Vorzimmer Bürgermeister, Amtsblatt, Wahlen, Öffentlichkeitsarbeit.....	2206-45
<b>Groß Sandra</b> .....	Allgemeine Verwaltung (Rathaus Hausen).....	654976
<b>Hanke Fabian</b> .....	Personal, EDV.....	2206-25
<b>Kirchgäßner Paulina</b> .....	Auszubildende.....	2206-33
<b>Kluge Heiko</b> .....	EDV, Administration.....	2206-34
<b>Kriewald Jochen</b> .....	Liegenschaftsverwaltung/Abfallwirtschaft.....	2206-29
<b>Maidhof Peter</b> .....	Kämmerer.....	2206-47
<b>Mehr Alexander</b> .....	Technisches Bauamt.....	2206-40
<b>Michler Markus</b> .....	Geschäftsleitung, Grundvermögen, Breitband, Jagd.....	2206-43
<b>Raab Ingrid</b> .....	Einwohnermeldeamt.....	2206-23
<b>Ratz Jochen</b> .....	Passamt, Fundamt, Gaststättenrecht, Archiv.....	2206-22
<b>Schubert Lena</b> .....	Gewerbeamt, Wahlen, Digitalisierung.....	2206-46
<b>Seitz Jacqueline</b> .....	Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Grillplatz.....	2206-38
<b>Stahl Lukas</b> .....	Auszubildender.....	2206-35
<b>Zorn Jochen</b> .....	Kassenverwalter.....	2206-32
<b>BAUHOF Kleinwallstadt</b> .....		208554
<b>BAUHOF Hausen</b> .....		208845
<b>FORST Kleinwallstadt, Hubert Astraschewsky</b> .....		220639
<b>Forst - Handy</b> .....		0171/6300808
<b>FORST Hausen, Popp Frank</b> .....		653529

## Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen des Bundesamts für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben	08000 116 016
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345
<b>NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE</b> Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg: Faxnummer:	112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.  
Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

#### Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

#### Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

#### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung  
Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

#### Bayernwerk/E.ON:

##### Stromrechnung

Fragen, Änderungen  
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

### GASVERSORGUNG

#### Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit  
Störungsdienst Gas

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

### WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

#### Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 09372/1359530

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt  
oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 208554

Tel. 21939

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen, wählen Sie bitte die  
Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)  
oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

### BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958

3 Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 2088736 – [info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

## Caritas Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
In Notfällen ist die Station über die genannte  
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Tel. 06022/5060250

Fax 2655860

E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de

## Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,  
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

## Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (Bürotermine nur nach Vereinbarung)

Tel. 653529

## Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

## Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

## DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 0800/3301000

## KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 0800/5266625

## Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 0800/1110111, 0800/1110222

## Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 06022/7093084

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

## Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer **116 117 zu erreichen**. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer **112**.

### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

### Bereitschaftspraxis Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

## Zahnärzte

Samstag, 15.06., u. Sonntag, 16.06.2024:

Dr. Dirk Gottschalk, Hauptstraße 42  
63853 Mömlingen, Tel. 06022/3201

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 / 18 – 19 Uhr)

## Tierärzte

Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.

## Apotheken

- 13.06.: Sonnen-Apotheke, Elsenfeld, Marienstr. 6, Tel. 06022/8960  
14.06.: Markt-Apotheke, Mönchberg, Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927  
Sebastian-Apotheke, Großostheim-Wenigumstadt, Balduinstr. 4, Tel. 06026/4883  
15.06.: Turm-Apotheke, Großwallstadt, Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744  
16.06.: Apotheke am Markt, Großostheim, Breite Str. 6, Tel. 06026/4915  
17.06.: Linden-Apotheke, Erlenbach, Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228  
18.06.: Römer-Apotheke, Obernburg, Römerstr. 43, Tel. 06022/4500  
19.06.: Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach, Eichenweg 1, Tel. 06022/5700  
20.06.: Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen, Hauptstr. 24, Tel. 06022/681857  
21.06.: Maintal-Apotheke, Sulzbach, Bahnhofstr. 14, Tel. 06028/6608  
22.06.: Josef-Apotheke, Leidersbach, Hauptstr. 198, Tel. 06028/5386  
Apotheke, Eschau, Elsavastr. 95, Tel. 09374/1266  
23.06.: Schwanen-Apotheke, Klingenberg, Rathausstr. 4, Tel. 09372/2440

---

## Müllabfuhr beginnt im Sommer früher

Die Kommunale Abfallwirtschaft des Landkreises Miltenberg macht alle Bürgerinnen und Bürger darauf aufmerksam, dass die Müllabfuhr im Sommer im Zeitraum vom 17. Juni bis 7. September früher als gewöhnlich bereits um 6 Uhr beginnt. Es wird daher gebeten, die Abfallbehälter, die gelben Wertstoffsäcke und gegebenenfalls Sperrmüll/Altholz/Elektrogeräte rechtzeitig zum Abfuhrbeginn um 6 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Vom 9. September an beginnt die Abfuhr wieder zur gewohnten Zeit.

---

### Vollzug der Wasser- u. Bodenschutzgesetze

## Ablagerung von Gartenabfällen, Grasschnitt u.ä. im Überschwemmungsgebiet von Gewässern

In den letzten Jahren wurde festgestellt, dass teilweise Gartenabfälle, Grasschnitt oder sonstige Materialien im Überschwemmungsgebiet (teilweise sogar im Böschungsbereich) von Gewässern abgelagert werden.

Bei Hochwässern, auch bedingt durch örtlich begrenzte Starkniederschläge, besteht die Gefahr, dass diese Materialien abgeschwemmt

werden, ein Hochwasserhindernis darstellen und evtl. zu Verkläuerungen führen und damit Schäden verursachen, die vermeidbar wären. Ein Entfernen dieser Ablagerungen ist bei einem auftretenden Hochwasser nicht mehr möglich.

Wir weisen daher die Bevölkerung darauf hin, dass das Überschwemmungsgebiet eines Gewässers frei von Ablagerungen bleiben muss. Dies gilt insbesondere für Gartenabfälle, Heuballen, Folienrundballen, Grasschnitt, Bauschutt, Holz etc.

---

## Genehmigungspflichtige Nebenanlagen

Gerade in der warmen Jahreszeit ist die Zeit gekommen um Veränderungen auf seinem Grundstück, speziell im Gartenbereich vorzunehmen. Wir weisen in diesem Zusammenhang darauf hin, dass auch kleine bauliche Projekte, wie beispielsweise der Bau eines Gartengerätehauses, Installation einer Terrassenüberdachung oder die Errichtung von Einfriedungen meist einer Genehmigung bedürfen.

Aus diesem Grund bitten wir Sie vor Beginn einer solchen Baumaßnahme im Rathaus, Bauamt, Zimmer 02 ihr geplantes Vorhaben mit den örtlichen Gegebenheiten wie z.B. Bebauungsplan abzustimmen.

Wir bitten um Beachtung.

# Handysammelaktion im Rathaus Kleinwallstadt & Hausen



Haben Sie auch ein altes Smartphone, Handy oder Tablet in der Schublade liegen und wissen nicht, was Sie damit machen oder wo Sie es entsorgen sollen? Dann bringen Sie Ihre alten Geräte in das Rathaus Kleinwallstadt oder Hausen. Sie finden in den Eingangsbereichen eine Box, in die Sie die Altgeräte einwerfen können.

Diese werden im Anschluss an das Handysammelcenter geschickt, dort verwertet und zu neuen Geräten verarbeitet. Setzen auch Sie sich für eine bessere Umwelt ein. Weitere Informationen zu dieser Aktion erhalten Sie unter [www.handysammelcenter.de](http://www.handysammelcenter.de) oder bei unserem Rathausmitarbeiter Herrn Kriewald unter Telefon 06022 2206-29 oder per E-Mail: [Jochen.Kriewald@kleinwallstadt.de](mailto:Jochen.Kriewald@kleinwallstadt.de)

Für Ihr Engagement bei der Aktion mitzuwirken, bedanken wir uns im Voraus recht herzlich. Helfen auch Sie mit, Ressourcen einzusparen und so aktiv zum Umweltschutz beizutragen.

---

## Praktikumswoche am Bayerischen Untermain: Jetzt anmelden!

Mit der „Praktikumswoche Bayerischer Untermain“ bringt die Regionalmanagement-INITIATIVE BAYERISCHER UNTERMAIN (ein Geschäftsbereich der ZENTEC GmbH) gemeinsam mit ihren Projektpartnern – werkskammer für Unterfranken und Industrie- und Handelskammer Aschaffenburg – in und kurz vor den Sommerferien (15.07. bis 23.08.2024) Schüler:innen und Unternehmen zusammen.

Die Praktikumswoche ermöglicht es Schüler:innen im Rahmen eintägiger Praktika praxisnah zahlreiche Betriebe in der Region kennenzulernen und in Ausbildungsberufe hinein-zuschnuppern.

Die Vermittlung der Praktikumsstellen erfolgt kostenfrei über einen automatisch ablaufenden Matching-Prozess. Unternehmen erstellen dazu auf einer Matching-Plattform Praktikumsstellen. Die Schüler:innen registrieren sich und wählen - basierend auf ihren Interessen - Berufsfelder aus. Darüber hinaus geben die Schüler:innen die Tage an, an denen sie Zeit haben. Je nach Wunsch können sie nur einen Praktikumsstag absolvieren oder auch mehrere eintägige Praktika.

### Weitere Informationen und Anmeldung:

[www.praktikumswoche.de/bayerischer-untermain](http://www.praktikumswoche.de/bayerischer-untermain)

### Ansprechpartnerinnen:

Katarina Martino & Saskia Nolte  
INITIATIVE BAYERISCHER UNTERMAIN  
[praktikumswoche@bayerischer-untermain.de](mailto:praktikumswoche@bayerischer-untermain.de)  
Tel.: +49 6022 26-0

---

## Fortschreibung des Nahverkehrsplans Bayerischer Untermain – Bürgerinnen und Bürger können Ideen einreichen

Die Aschaffenburg-Miltenberg-Nahverkehrs-GmbH (AMINA) hat das Unternehmen PTV Transport Consult GmbH mit der Fortschreibung des Nahverkehrsplans beauftragt. Der Nahverkehrsplan bildet den Rahmen des öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) in der Region für die nächsten Jahre. Darin werden Standards rund um die Themen Fahrtenhäufigkeiten von Bussen, Erreichbarkeiten von größeren Städten und Orten oder der Gestaltung von Haltestellen und Fahrzeugen definiert.

Unter [www.nahverkehrsplan-bayerischer-untermain.de](http://www.nahverkehrsplan-bayerischer-untermain.de) sind die Beteiligung zum Nahverkehrsplan sowie Informationen über den Fortschritt des Nahverkehrsplans zu finden. In der Rubrik „Bürgerbeteiligung“ besteht die Möglichkeit, Anmerkungen und Ideen für den weiteren Planungsprozess an die Arbeitsgruppe zu senden.

Bis zum Sommer 2025 soll der neue Nahverkehrsplan vorliegen. Der Nahverkehrsplan für den Bayerischen Untermain wurde erstmals 1999 aufgestellt und seitdem mehrmals fortgeschrieben.

Der Nahverkehrsplan ist in regelmäßigen Zeitabständen zu überprüfen und bei Bedarf fortzuschreiben. In der Leitlinie zur Nahverkehrsplanung wird eine Überprüfung in einem Zeitabstand von vier bis fünf Jahren empfohlen. Die letzte Fortschreibung erfolgte 2018. Der Nahverkehrsplan ist das zentrale Instrument zur Steuerung und Entwicklung des ÖPNV. Mit ihm werden wichtige Weichenstellungen und Schwerpunktsetzungen für die Entwicklung des ÖPNV in den kommenden Jahren vorgenommen. Wesentliche Bestandteile sind die Festlegung von Standards für die Erschließungs-, Verbindungs- und Bedienungsqualität. Die AMINA ist eine gemeinsame Gesellschaft der ÖPNV-Aufgabenträger Stadt Aschaffenburg, sowie der Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg mit dem Ziel den Nahverkehr am Bayerischen Untermain weiterzuentwickeln. Nähere Informationen zur AMINA gibt es unter [www.amina-verbund.de](http://www.amina-verbund.de).



---

## Innovative Ideen erfolgreich umsetzen – Beratung für das zukunftsorientierte Unternehmertum

Wichtige Erfolgsfaktoren, damit aus einer innovativen Idee ein erfolgreiches Unternehmen wird, sind eine professionelle, neutrale Beratung und die richtigen Kontakte. Im Rahmen unseres Innovations-sprechtag.es erhalten ExistenzgründerInnen - sowie Unternehmen aus den Bereichen Handwerk, Industrie und Dienstleistung - u. a. Feedback und Beratung zu ihren Ideen und Konzepten. Darüberhinaus erhalten Sie Unterstützung auf der Suche nach Kooperationspartnern in Wirtschaft und Wissenschaft. Wir informieren Sie auch über Fördermöglichkeiten von Land und Bund.

Experten der Industrie- und Handelskammer Aschaffenburg, der Handwerkskammer für Unterfranken und der ZENTEC stehen Ihnen in einem einstündigen Gespräch zur Verfügung – kostenfrei!

**Nächster Termin ist am 26.06.2024 in der ZENTEC GmbH in Großwallstadt.**

**Anmeldung** unter  
[www.zentec.de/veranstaltungen](http://www.zentec.de/veranstaltungen)

**Anmeldeschluss ist am 24.06.2024.**

**Kontakt:** Vanessa Scheyk  
Tel.: 06022 / 26 -1110, [anmeldung@zentec.de](mailto:anmeldung@zentec.de)



## Vorankündigung: Einladung zum 2. Elternabend für die Eltern der zukünftigen Erstklässlerinnen und Erstklässler

Am Mittwoch, 03.07.2024, findet um 19:00 Uhr in der Aula der Josef-Anton-Rohe-Schule für alle Eltern der zukünftigen Erstklässler\*innen und Erstklässler aus Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt der 2. Elternabend zur Einschulung statt. An diesem Abend erhalten Sie wichtige Informationen wie z.B. „In welche Klasse kommt mein Kind?“, „Welche Hefte, Mappen ... braucht mein Kind?“

Wir laden Sie schon heute dazu herzlich ein und freuen uns auf Ihr Kommen.  
Die Schulleitung

## Vollzug der Geflügelpestverordnung:

### Bekämpfung der Newcastle-Krankheit

An alle Hühner-Truthühnerhalter!

Abgabe von Impfstoff zur Wasservakzinierung am **Freitag, 14.06.2024** von 14.00-16.00 Uhr bei Tierarztpraxis Dr. Gräf, Marienstr. 31, 63820 Elsenfeld.

Die Anwendung muss innerhalb von 2 Stunden erfolgen!

Es ist erforderlich die Tiere schon vorher mehrere Stunden dürsten zu lassen.

## Am Sonntag, den 14.07.2024, findet in Niedernberg der 14. Hensel Recycling Churfranken Triathlon statt.

Es wird in der Zeit von ca. 8:30 Uhr bis 13:00 Uhr im Bereich der Radstrecke mit gewissen Einschränkungen zu rechnen sein.

Gesperrt sind die Hans-Herrmann-Halle und der HonischBeach in Niedernberg inkl. der Zu- und Abfahrten, die Kreisstraße vom „Flügelkreisel“ über das Gewerbegebiet „Rüttelweg“ bis nach Großwallstadt zur Quellenstraße (St. 2313/MIL 38/MIL 22). Außerdem ist aus Richtung Sulzbach a.Main/Kleinwallstadt ab der Nato-Rampe an der Roland-Schwing-Brücke (St. 2313) gesperrt.

Bitte beachten Sie, dass der Parkplatz der Hans-Herrmann-Halle bereits ab Donnerstag, den 11.07.2024 gesperrt ist und in diesem Zusammenhang auch die Altglas- und Elektrocontainer nicht angefahren werden können. Der Parkplatz am HonischBeach wird ab Samstag, den 13.07.2024 gesperrt sein.

Wir bitten um Rücksichtnahme und bedanken uns für Ihr Verständnis.

Alle Informationen finden Sie unter [www.tripaul.de](http://www.tripaul.de).

## Bund Naturschutz in Bayern e.V. Miltenberg

### Exkursion „Tagfalter“ am 06.07.2024, 10.00 – 13:30 Uhr in Faulbach

Entdecken Sie die bunte Welt heimischer Tagfalter am Grohberg bei Faulbach.

Bei dieser Exkursion lernen Sie die wichtigsten heimischen Arten kennen und erfahren Wissenswertes über ihre Lebensweise. Was wir sehen werden: Weißlinge, Bläulinge, Ritterfalter, Dickkopffalter, tagaktive Nachtfalter, Vögel. Anschließend Essen/Diskussionen im Restaurant Lamm in Breitenbrunn.

Die Veranstaltung wird vom Bund Naturschutz veranstaltet und kann kostenlos besucht werden. Eine Anmeldung ist erforderlich unter [www.bn-miltenberg.de/veranstaltungen](http://www.bn-miltenberg.de/veranstaltungen)

Nach der Anmeldung erhalten die Teilnehmer\*innen die Informationen zum Treffpunkt.

Referenten:

Richard Fath, Bernd Flicker, Walter Mark

## Studiengang Mittelstandsmanagement B.A. der TH Aschaffenburg in Miltenberg Kleiner Campus – großes Studium!

Das **Bachelorstudium** für jede Lebenslage: flexibel, praxisnah und regional.

**Nach dem Abitur, neben dem Beruf oder der Familie, 2 Tage Vorlesung - weitere Inhalte flexibel online im Blended Learning Format**

Onlineinformationsveranstaltung (Bachelorstudium) für Studieninteressierte am 26.06.2024 am Campus Miltenberg

Wann? 26.06.2024 von 17:30 Uhr – 19:30 Uhr

Wo? Online: Einwahllink an diesem Tag unter [www.th-ab.de/mima](http://www.th-ab.de/mima) oder

[www.campus-miltenberg.de/termine](http://www.campus-miltenberg.de/termine)

Die Studiengangsleiterin Prof. Dr. Victoria Bertels des Studiengangs Mittelstandsmanagement und das Team freuen sich schon sehr auf Sie!



Am Dienstag, 18.06.2024, um 14:30 Uhr läuft in der Kino Passage Erlenbach im Seniorenkino:

### „NEXT GOAL WINS“

von Taika Waititi, USA/GB 2023,  
FSK: ab 0,

Zusammen mit dem Projekt des HSG  
"Begegnung der Generationen"

Der Niederländer Thomas R. wird nach einer Niederlage als Fußball-Coach gefeuert. Seine einzige Chance...ist, zum Team von Amerikanisch-Samoa zu wechseln. Es gilt...als das schlechteste Team der Welt, seit sie bei der Weltmeisterschaft 2001 mit einem 0:31 gegen Australien verloren. ..und auch die Spieler beginnen den weißen Außenseiter zunehmend zu akzeptieren.

Ehrenamtlicher Bringservice: 09371 660188

---

## Unterstützung für Geschädigte durch Hochwasser und Frost

**Versicherte der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) sind von den Frost- und Wasserschäden der letzten Monate oder vom aktuellen Hochwasser betroffen. Die wirtschaftlichen Folgen sind in vielen Fällen noch nicht zu greifen. Die SVLFG bietet Betroffenen folgende Unterstützung an:**

- Beratung zum Gesundheitsschutz bei Aufräumarbeiten

Die Präventionsmitarbeiter der SVLFG stehen für Beratung zur Verfügung. Die Telefonnummern der Ansprechpartner sind in Bayern die 0561 785-13631, in Baden-Württemberg die 0561 785-16038, in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt die 0561 785-17303, in Thüringen und in Sachsen die 0561 785-12669. Die Ansprechpartner der Prävention für alle Bundesländer sind auch im Internet aufgeführt unter [www.svlfg.de/ansprechpartner-praevention](http://www.svlfg.de/ansprechpartner-praevention).

- Beitragsstundung (Kontakt: [versicherung@svlfg.de](mailto:versicherung@svlfg.de) oder Telefon 0561 785-0)

Mit einem formlosen Antrag können SVLFG-Versicherte eine zinslose Stundung aller fälligen Beiträge bis zur jeweiligen Oktober-Fälligkeit beantragen.

- Krisenhotline der SVLFG (Telefon 0561 785-10101)

Hier erhalten SVLFG-Versicherte täglich rund um die Uhr anonym kostenlose Unterstützung von Psychologen (zum Ortstarif). SVLFG

---

## Zusätzliche Steigerung bei bestimmten LAK-Renten

**Erwerbsminderungs- und Hinterbliebenenrenten steigen zusätzlich zur normalen Rentenanpassung zum 1. Juli 2024 unter bestimmten Voraussetzungen.**

Nach dem neuen Erwerbsminderungsrenten-Bestandsverbesserungsgesetz können sich Erwerbsminderungsrenten, die zwischen dem 1. Januar 2001 und dem 31. Dezember 2018 begonnen haben, neben der normalen Rentensteigerung von 4,57 Prozent um einen Zuschlag erhöhen. Auch alle Renten, die auf die oben genannten Renten direkt folgen, zum Beispiel Altersrenten und Witwenrenten, werden entsprechend erhöht. Dies gilt unter bestimmten Voraussetzungen auch für Witwen-, Witwer- und Waisenrenten, bei denen kein vorheriger Rentenbezug des bzw. der Verstorbenen vorlag und die in diesem Zeitraum begonnen haben.

Diese zusätzliche Steigerung beträgt für die genannten Renten, die bis zum 30. Juni 2014 begonnen haben, bis zu 7,5 Prozent und für die danach beginnenden bis zu 4,5 Prozent.

Die Rentenerhöhung erfolgt automatisch ab Juli 2024. Ein Antrag muss nicht gestellt werden.

Die entsprechenden Mitteilungen verschickt die SVLFG Mitte Juni. SVLFG

---

## Hilfe! Wo ist die Hausnummer?

Prüfen Sie doch bitte selbst einmal! Setzen Sie sich in Ihr Auto und stellen Sie sich vor, Sie wären ein Fremder vom Rettungsdienst oder der Arzt und Sie würden nach einem Notfallruf jetzt Ihre Hausnummer suchen. Spätestens jetzt könnten Sie feststellen, dass dies gar nicht so einfach ist. Deshalb sollte Ihre Hausnummer so deutlich und groß angebracht werden, dass sie jederzeit für einen Vorbeifahrenden (ob von oben oder unten) erkennbar ist.

Nur so ist gewährleistet, dass nicht kostbare Zeit in einem Notfall verloren geht!

---

## Veranstaltung des Bayerischen Bauernverbandes

**Achtsames Waldwandern - Die heilsame Wirkung von Waldbädern**

Das BBV-Bildungswerk lädt alle Interessierten zu der Veranstaltung „Achtsames Waldwandern - Die heilsame Wirkung von Waldbädern“ ein. In Japan ist „shinrin yoku“, das Waldbaden, schon seit Jahren als Naturtherapie bekannt. Es ist kein einfacher Waldspaziergang, Sie beschäftigen sich währenddessen intensiv mit dem Duft, dem Licht und der Stille, die im



Wald typisch sind. Die erholende und stressmindernde Wirkung des Waldes ist inzwischen durch einige weltweite Studien belegt. Schon ein längerer Waldspaziergang hilft Ihnen, sich zu entspannen. Ihr Körper und Ihr Geist werden es Ihnen danken! Depressionen, Angst und Wut werden verringert, Ihre Vitalität wird steigen. Sie erlernen in dem Kurs durch gezielte Übungen, wie ein Waldspaziergang die Stresshormone im Blut und den Blutdruck senken kann und erfahren, welche positive Wirkung die sog. Phytonzide oder Terpene, die in der Waldluft enthalten sind, auf Ihren Organismus haben.

**Termin:** Sonntag, 23.06.2024, 11.00 Uhr


**Wo:** Wald in Weibersbrunn

**Referentin:** Heidrun Gärtner, Kräuterführerin  
**Anmeldung** unter folgendem Link: [www.bildung-beratung-bayern.de/?tid=27024432](http://www.bildung-beratung-bayern.de/?tid=27024432) oder an der BBV Geschäftsstelle, Frau Krebs, Tel. 06021-42942 14, **unbedingt erforderlich.**

**Kosten:** € 10,00 pro Person

Vorsicht  
im Straßenverkehr –

Achten Sie  
auf Kinder!



Fahren Sie  
mit dem Bus  
innerhalb  
unserer  
Verwaltungs-  
gemeinschaft  
(Kleinwallstadt,  
Hofstetten u. Hausen)  
mit der Tageskarte  
für nur 1 €

## Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden od. Mängel entstehen. Gemeindeverwaltung u. Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden u. Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Im Amts- und Mitteilungsblatt wird jeden Monat einmal der nachstehende Hinweiszettel veröffentlicht. Wer einen Schaden oder Mängel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Gemeindeverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzuwerfen. Die Verwaltungsgemeinschaft bedankt sich schon im Voraus für die Mitarbeit zum Wohle unserer Gemeinden.



**Antwort  
An die  
VGem. Kleinwallstadt**

**Hinweis an die Gemeindeverwaltung!**

Mir ist Folgendes aufgefallen:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen  
Leuchten Nr. ....
- Verkehrszeichen / Straßenschild  
beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaft
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.
- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
- .....
- .....
- .....

**Zutreffendes bitte ankreuzen!**

**Bitte genaue Ortsangabe:**

.....  
 Datum: .....

Absender:  
 .....  
 .....

Telefon-Nr.: .....

E-Mail: .....  
 (für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird)





# Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

## Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:  
Montag, 17.06.2024: Gelber Sack, Biotonne

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

### Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

### Anmeldungen von

#### Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412 oder  
Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>

Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

### Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen

Hotline: 0800 04 12 412

### Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: [kleinwallstadt@remondis.de](mailto:kleinwallstadt@remondis.de)

### Müllumladestation Erlenbach

Terminvereinbarung unter folgendem Link:  
<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder  
telefonisch unter der 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

Einmündung z. Industriegebiet „Dommerich“

### Öffnungszeiten:

#### 01. März - 31. Oktober

mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
freitags:	15.00 – 18.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

#### 16. Februar - 28./29. Februar und

#### 01. November - 15. November

mittwochs:	15.00 – 17.00 Uhr
freitags:	15.00 – 17.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

#### 16. November - 15. Februar

samstags:	14.00 – 16.00 Uhr
-----------	-------------------

## Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022 / 2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022 / 654976

### PERSONALAUSWEISE:

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 27.05. und 31.05.2024 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE:

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 15.04. und 19.04.2024 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

## Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Sterbefall:

03.06.2024 Alfred **Ostheimer**  
94 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
10 verstorben in Kleinwallstadt

## Verabschiedung von Karl Heinz Bein und Jürgen Kroth aus dem Marktgemeinderat

In der Mai-Sitzung des Marktgemeinderats wurden mit Karl Heinz Bein und Jürgen Kroth zwei verdiente Mitglieder des Marktgemeinderats mit insgesamt 81 Jahren kommunalpolitischer Erfahrung verabschiedet. Die beiden Sozialdemokraten hatten im Vorfeld ihr Ausscheiden bekanntgegeben, was vom Gremium formell bestätigt wurde.

Sein Ehrenamt als Gemeinderat trat **Jürgen Kroth** am 17. Mai 1983 an und übte von 1996 bis 2002 das Amt des stellvertretenden Bürgermeisters aus.

**Karl Heinz Bein** wurde am 2. Mai 1984 als Gremiumsmitglied vereidigt und bekleidete von 1990 bis 2002 das Amt des ersten Bürgermeisters.

In seiner Laudatio betonte Bürgermeister Thomas Köhler, dass beide zahlreiche Projekte entwickelt, unterstützt und vorangetrieben haben, wodurch die Lebensqualität in Kleinwallstadt und Hofstetten entscheidend verbessert werden konnte. In ihrer Amtszeit haben sie ihr Wissen, ihre Kraft und ihre Ideen in den Dienst der Allgemeinheit gestellt und damit die Geschicke ihrer Heimatgemeinde maßgeblich mitbestimmt.

Der Bürgermeister bedankte sich für das große ehrenamtliche Engagement und das faire Miteinander und überreichte namens des Marktes Kleinwallstadt Abschiedsgeschenke, zu denen auch von unserer Forstabteilung angefertigte Gartenbänke zählen.



Unser Bild zeigt von links:  
Karl Heinz Bein, Bürgermeister Thomas Köhler und Jürgen Kroth.

**Markt Kleinwallstadt**  
**Bürgermeister Thomas Köhler**

# Treffpunkt Marktschule

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

wir freuen uns, dass wir durch Eure Unterstützung in unserem Raum in der „Marktschule“ ein so breitgefächertes Programm anbieten können.



**Spielesachmittag: Schafkopf – Skat – Backgammon – Rommé – Schach**

**Donnerstag, 13. Juni 2024, 14.30 Uhr**

Es gibt leider immer weniger, die noch Skat oder Schafkopf spielen können, oft fehlt der/die 3. oder 4. Mann/Frau. Aber es fehlen auch Treffpunkte, in Kleinwallstadt gibt es nur noch eine Gaststätte in der dies möglich ist. Deshalb möchten wir euch die Gelegenheit bieten, Spielepartner/innen kennenzulernen um dann regelmäßig zusammen zu spielen. Ihr habt ein anderes Spiel und sucht einen Spielepartner, bringt es gerne mit. Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag.

**Gerne könnt Ihr auch zu unseren Veranstaltungen kommen, um nur zu plaudern, nette interessante Seniorinnen und Senioren zu treffen oder um neue Ideen einzubringen.**

**Vortrag – Stressabbau durch leichte Übungen**

**Donnerstag, 20. Juni 2024, 15.00 Uhr**

Kopf hoch, hilf dir selbst, dann wird dir geholfen. Die Ergotherapeutin Susi Winkel wird uns mit leichten Übungen zeigen, wie man Stress und Ärger abbauen kann.

**Vortrag –Ältere Menschen und Digitalisierung**

**Donnerstag, 20. Juni 2024, 19.00 Uhr – Zehntscheune**

Sinnvolle Nutzung von Smartphone, Tablet und Laptop.

Vortrag von Herrn Konrad Schmitt in Zusammenarbeit mit der Nachbarschaftshilfe.

**Busfahrt nach Limburg mit Stadtführung**

**Donnerstag, 27. Juni 2024**

*Unsere Fahrt nach Limburg ist ausgebucht. Gerne nehmen wir noch Anmeldungen an – wir melden uns wenn durch kurzfristige Absagen wieder Plätze frei werden.*

**Abfahrt: Hausen Rathaus 8.40 Uhr, Hofstetten Rathaus 8.50 Uhr, Kleinwallstadt Bahnhof 9.00 Uhr** – Nach ca. zwei Stunden Fahrt erreichen wir Limburg, dort werden wir von unseren Gästeführer empfangen. Während der 1,5-stündigen Führung erhalten wir eine umfassende Info der Limburger Stadtgeschichte und eine Erklärung der historischen Fachwerkhäuser. Zum Mittagessen treffen wir uns um 12.30 Uhr im Gasthof Burgkeller. Am Nachmittag haben wir noch Zeit zum Stadtbummel oder der Besichtigung des Doms. Die Rückfahrt von Limburg ist für 17.00 Uhr geplant. Der Fahrpreis incl. Stadtführung beträgt pro Person 30,- € **Die Fahrt findet in Zusammenarbeit mit den Seniorenbeauftragten der Gemeinde Hausen statt. Herzliche Einladung an alle Senioren/innen aus Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.**

Wir freuen uns auf einen erlebnisreichen Tag mit euch.

**Kreativvormittag – Malen**

**Donnerstag, 4. Juli 2024, 10.00 – 12.00 Uhr**

Wir malen, in kleiner Gruppe, unter Anleitung von Frau Inge Imhof-Rohs, Karten und kleine Bilder. Jeder kann malen – auch für Anfänger geeignet.

**Bitte mitbringen: 1 Bleistift HB, 1 Radiergummi, 1 Fineliner schwarz 0,4 mm**

*Frau Gaby Scherger, Frau Susi Winkel und Frau Inge Imhof-Rohs*

*herzlichen Dank für die Unterstützung.*

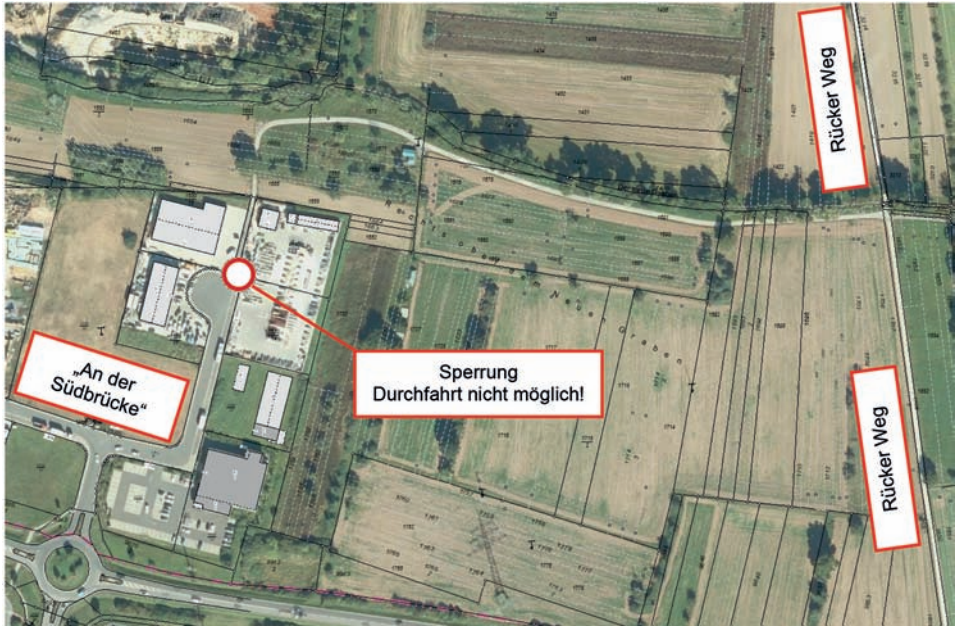
**Eure Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt:**

Elisabeth Seuffert, Tel. 06022/2830 – Ludwina Bergold, Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein, Tel. 06022/653885 [seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de](mailto:seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de)

## Vollsperrung wegen Bordsteinarbeiten im Gewerbegebiet Süd

Auf Grund der aus der Bevölkerung angeregten Bordsteinabsenkungen für Radfahrer im Gewerbegebiet Süd, kommt es am Wendehammer „An der Südbrücke“ zum Feldweg in Richtung „Rücker Weg“, vom 17.06.2024 bis 21.06.2024 zu einer Vollsperrung. Während der Bauphasen ist eine Durchfahrt für alle Fahrzeuge, Radfahrer und Fußgänger in diesem Bereich nicht möglich.



Das Vorankommen der Arbeiten ist wetterabhängig.

Für die zu erwartenden Behinderungen bei der Abwicklung der Maßnahmen bitte ich um Verständnis.

Thomas Köhler, 1. Bürgermeister

DEMNÄCHST IN DER

# ZEHNTSCHAUENE

KLEINWALLSTADT

Donnerstag, 13.06.	18.30 Uhr	Sitzung BKS
Dienstag, 18.06.	19.30 Uhr	HGV: Vortrag mit Don Greenbaum und Achim Albert »Jüdisches Leben in Kleinwallstadt«
Donnerstag, 20.06.	19.00 Uhr	Seniorenbeauftragte und Nachbarschaftshilfe Vortrag m. Konrad Schmitt »Digitalisierung für Senioren«
Montag, 24.06.	19.00 Uhr	Sitzung Gemeinderat
Mittwoch, 26.06.	14.30 Uhr	Seniorenachmittag
Samstag, 29.06.	14.00 Uhr	Sommerkonzert Flötenschüler



## STADTRADELN

### Radeln für ein gutes Klima!

Beim Wettbewerb STADTRADELN trittst du 21 Tage in die Pedale für mehr Radförderung, Klimaschutz und Lebensqualität in deiner Kommune. Dabei ist es egal, ob du bereits jeden Tag fährst oder bisher eher selten mit dem Rad unterwegs bist. Jeder Kilometer zählt – erst recht wenn du ihn sonst mit dem Auto zurückgelegt hättest.

**Kleinwallstadt ist wieder dabei!**

**5. Juli – 25. Juli 2024**

Jetzt registrieren und mitradeln!  
[www.stadtradeln.de/kleinwallstadt](http://www.stadtradeln.de/kleinwallstadt)

Ansprechpartner  
im Rathaus Kleinwallstadt:  
Nicole Frodl, Tel. 06022/2206-45  
Mail: [nicole.frodl@kleinwallstadt.de](mailto:nicole.frodl@kleinwallstadt.de)

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

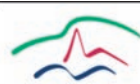
### 1 Schlüssel Fahrradschloss

Fundort: Im Gebiet Domerich, Klw.

## Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky, Mittwoch, 16.00 - 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG, Tel. 0171/6300808.

**Mittwoch, 12.06.2024: Entfällt!**



PlattenbergBad  
Kleinwallstadt

**Öffnungszeiten bis  
voraussichtlich Ende August 2024**

**Von Montag bis Donnerstag  
16:00 – 21:00 Uhr**

**Freitags 15:00 – 16:00 Seniorenbadestunde  
ab 16:00 Uhr für alle**

**Samstags: 12:00 – 18:00 Uhr  
Sonn- u. Feiertage: 09:00 – 13:00 Uhr**

**Die Frühbadestunden  
finden wie üblich statt**

## Gemeindebibliothek Kleinwallstadt



Ill. von Annet Rudolph © Estlinger Verlag

### Vorlesestunde

Unsere nächsten Termine:

**Montag, 17. Juni**

**„Die Olchis aus  
Schmuddelfing“**

**und Montag, 5. August**

**Für Kinder von 4 bis 8 Jahren**

**Jeweils um 16:30 Uhr in der Gemeindebibliothek**

**Hauptstr. 2  
in der  
Marktschule**

**Mo. 14-18 Uhr**

**Di. 10-12 Uhr**

**14-18 Uhr**

**Do. 14-19 Uhr**

**Fr. 14-18 Uhr**

**Tel. 22 06 57**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch! - Änderungen vorbehalten*



## Frühlings-Highlights in Kleinwallstadt

- 15./16. Juni TVK Handball: Äbbelwoifest an der TV Halle  
 22./23. Juni Musikverein: Sonnwendfeier im Maingarten  
 29./30. Juni Pfarrfest  
 6. Juli Fußballclub: Live-Musik mit "Rockaholix" am FC-Sportgelände  
 6. Juli MusicWave/Singgemeinschaft: Serenade im Lesehof  
 7. Juli MusicWave/Singgemeinschaft: Matinee im Lesehof  
 13./14. Juli Fußballclub: Sportwochenende am FC-Sportgelände  
 20.-22. Juli 40. DJK-Bootshausfest  
 28. Juli SPD-Sommerfest am Grillplatz  
 31. Juli CSU-Dämmerschoppen in Uwes Biergarten



**Jugendzentrum**  
Kleinwallstadt

im Pfarrheim, Kirchgasse 19

### Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch und  
Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr  
Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.



**Nachbarschaftshilfe**  
Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897) und Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar.

Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

### Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

**Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.**

Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

**Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!**

**BLEIBEN SIE GESUND!**

### Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg:

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060.

15 Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

## **Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg**

Am 01.08.2022 wurde der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Eisenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt. Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

### **Ansprechpartner der Beratungsstelle**

Michael Wildemann (Leiter d. Beratungsstelle)  
**Pflegestützpunkt:**

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain) zur Zeit in Mutterschaftsurlaub.  
Anke Haas

(Beratungsstelle Demenz Untermain)

Franziska Hofmann

(Fachstelle pflegende Angehörige)

Marco Andres, Wohnberatung

Diana Müller und Christian Nutz

(Pflegestützpunkt)

### **Sprechzeiten in Obernburg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie

Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

### **Sprechzeiten in Miltenberg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie

Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

**Telefonnummer für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920**

Fax: 09371 6699442

### **Adresse Miltenberg:**

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

### **Adresse Obernburg:**

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

[www.seniorenberatung-mil.de](http://www.seniorenberatung-mil.de)



### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros**

Montag und Dienstag 9.30 - 11.00 Uhr

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr

### **Weitere Öffnungszeiten**

**im Pfarrbüro Hausen, Tel. 654502**

Mittwoch 10.00 - 12.00 Uhr

-----  
**Pfarrbüro:** Telefon 21219, Fax 654544

### **E-Mail:**

pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

-----  
**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219

E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107

E-Mail: rainer-kraus@web.de

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ass. Verena Deuchert**

E-Mail:

verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

## **Past.Ass. Marie-Christin Herzog**

E-Mail:

marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Eisenfeld:**

instagram: [pastoralerraum\\_elsfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_elsfeld)

-----  
**Spendenkonto für die Pfarrgemeinde** ist das Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg mit der **IBAN:**

**DE 84 5086 3513 0104 8334 81**

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen und Sonderkollekten separaten Konten zugewiesen sind. Vielen Dank.

### **GLEICHGEWICHT**

*Ich wünsche dir Balance*

*in deinem Lebensalltag,*

*dass du immer wieder*

*die „goldene Mitte“ findest*

*und gegensätzliche Pole*

*miteinander vereinbaren kannst.*

*Ich wünsche dir ein gesundes Gleichgewicht*

*zwischen Herausforderung und Entspannung,*

*Arbeit und Ausruhen.*

*Und bei allem, was du für andere tust,*

*sorge dafür,*

*dass du dir auch genügend Zeit*

*für dich selbst nimmst.*

Doro Zachmann

-----  
**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Mittwoch, 12. Juni –**

**Tag der Ewigen Anbetung**

15.00 Uhr Eröffnung mit Aussetzung (Pfr. Lang)

15.30 Uhr stille Anbetung

16.00 Uhr gestaltete Gebetszeit

(Hermann Gerhart)

16.45 Uhr stille Anbetung

17.30 Uhr gestaltete Gebetszeit (KdFB)

18.30 Uhr Messfeier

**Freitag, 14. Juni**

09.00 Uhr Laudes

14.00 Uhr Beisetzung v. Alfred Ostheimer

15.00 Uhr Requiem f. Alfred Ostheimer

**Samstag, 15. Juni – Hl. Vitus (Veit)**

15.00 Uhr Trauung in der Wortgottesfeier,

Sabine Brunträger u. Marcel Bohlender

18.30 Uhr Messfeier am Sonabend

für Rosemarie u. Longin Schreck u. Angeh. /

f. Klaus Klug u. Barbara Adami /

f. Reinhold Lang / f. Rita Ködel /

f. Siegfried Neff

**Dienstag, 18. Juni**

18.30 Uhr Messfeier

**Freitag, 21. Juni – Hl. Aloisius Gonzaga**

09.00 Uhr Laudes

**Samstag, 22. Juni – Hl. Paulinus und Hl. John Fisher und Hl. Thomas Morus**

14.00 Uhr Trauung in der Wortgottesfeier

v. Rouven u. Melanie Fries

m. Taufe von Melissa Fries



## Sonntag, 23. Juni –

### 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS

10.30 Uhr Messfeier im Maingarten  
zum 100-jähr. Jubiläum d. MVK  
für die Pfarreiengemeinschaft  
und f. d. Verst. der Fam. Jung,  
Fallert u. Roth

-----

## INFORMATIONEN

### DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

#### Verstärkung für unser

#### Kirchenreinigungsteam gesucht

Für unser Kirchenreinigungsteam, der Pfarrkirche Kleinwallstadt, sind wir auf der Suche nach Menschen, die bereit sind, den Glanz unserer Kirche aufrecht zu erhalten. Wenn Sie sich vorstellen können, unser Kirchenreinigungsteam ehrenamtlich zu unterstützen, melden Sie sich bitte bei uns im Pfarrbüro unter Tel. 06022-21219 oder per E-Mail unter [pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de).

-----

#### Pfarrfest 2024

Am **29. und 30. Juni 2024** findet wieder unser traditionelles Pfarrfest rund um Kirche und Pfarrheim statt.

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, sind wir für jede Unterstützung sehr dankbar. Sei es bei der tatkräftigen Unterstützung bei Auf- und Abbau, während des Festes, durch das Backen eines Kuchens oder das Bedienen unserer Gäste. Wir freuen uns über jede helfende Hand!

Der Erlös des Pfarrfestes kommt verschiedenen Projekten in unserer Pfarrei zugute.

Wenn Sie bereit sind uns zu unterstützen, melden Sie sich bitte baldmöglichst bei:

Maria Rösel Tel 06022/205957  
[mariamannb@aol.com](mailto:mariamannb@aol.com)

Renate Seitz Tel 06022/22573  
[rr.seitz@t-online.de](mailto:rr.seitz@t-online.de)

Pfarrbüro Tel 06022/21219  
[pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de)

#### Aufruf an alle Kuchenbäckerinnen und Kuchenbäcker!

Wer unser Kuchenbuffet am Pfarrfest mit einer Torte oder einem Kuchen bereichern möchte, melde sich bitte bei **Barbara Jung, Tel. 654615**. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

-----

#### Kiliani-Wallfahrt

Herzliche Einladung zur Kiliani-Wallfahrt unserer Pfarreiengemeinschaft am **Dienstag, 9. Juli 2024**. Abfahrt ist um 7.00 Uhr am Rathaus in Hausen, Eucharistiefeier im Dom um 10.00 Uhr, Rückfahrt um 17.00 Uhr. Dazwischen Zeit zur freien Verfügung.

Wie in den letzten Jahren bieten wir Mitfahrgelegenheit an, mit Zustiegsmöglichkeiten in Kleinwallstadt und Elsenfeld. (KlW. 7.10 Uhr Mittlere Torstraße und am Altenheim, Elsenfeld

7.15 Uhr). Es ist deshalb wichtig, sich baldmöglichst im Pfarrbüro Hausen anzumelden (Tel: 654502).

**Anmeldeschluss: wenn der Bus voll ist, bzw. bis spätestens Montag, 8. Juli**, von 10.00 – 12.00 Uhr im Pfarrbüro Hausen. (Bitte beachten: Pfarrbüro Hausen ist geschlossen vom 24.06. bis 05.07.)

-----

#### Monatlicher Impuls an unseren Kapellen im Pastoralen Raum

#### - Orte der Kraft und Quellen des Lebens Gebete, Lieder und Impulse

#### Hausen

HerzJesu-Kapelle

Thema: „Liebe, Achtsamkeit, Barmherzigkeit“

**Mittwoch, 12.06. um 19.00 Uhr**

Bitte beachten: nicht 21.06., sondern 12.06. (Zahlendreher)

Mitgestaltet von der Singgruppe Hausen

Die Kapellen-Treffen sind vorwiegend Stehveranstaltungen. An manchen Orten gibt es vereinzelt Sitzmöglichkeiten. Mobile Sitzmöglichkeiten (Klappstuhl o.Ä.) können gern mitgebracht werden.

Anschließend bleiben wir noch etwas beisammen. Wir laden ein, ein persönliches Picknick mitzubringen.

Veranstalter: Pastoraler Raum Elsenfeld

Kontaktdaten:

[holger.oberle-wiesli@bistum-wuerzburg.de](mailto:holger.oberle-wiesli@bistum-wuerzburg.de)

Tel. 06022-5083553

[rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

Tel. 06022-6523107

Vorausschau: **Soden**

Bergkapelle

Thema: „Solidarität, Weggemeinschaft“

**Mittwoch, 10.07. um 18.30 Uhr**

-----

#### Läuten für den Frieden

Jeden Abend um 21.00 Uhr, läutet unsere Apostelglocke für den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten. Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

-----

## INFORMATIONEN

### AUS DEM PASTORALEN RAUM

#### Ministrantentag des Pastoralen Raumes Elsenfeld

**Samstag, 15. Juni**

Beachpark **Elsenfeld**

Abschlussgottesdienst 17.00 Uhr

Christkönigskirche Elsenfeld

-----

#### Spielplatzgottesdienst

**Sonntag, 16. Juni, 10.30 Uhr**

auf dem Spielplatz an der Elsave (Radweg) in **Schippach** mit Segnung der Fahrräder und Kinderfahrzeuge

**Kinderkirche**  
**Sonntag, 16. Juni, 10.00 Uhr**  
in St. Margareta **Sulzbach**

**Ihr Seelsorgeteam**  
**Pfarrer Markus Lang**  
**Gemeindereferent Rainer Kraus**  
**Gemeindereferentin Claudia Kloos**  
**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**  
**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**



**Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten**  
Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,  
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten  
Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223  
E-Mail: **Pfarramt.Hofstetten@elkb.de**  
Internet: **www.hofstetten-evangelisch.de**  
Bankverbindung:  
Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,  
Niederlassung der Vereinigte Volksbank  
Raiffeisenbank eG  
IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18  
BIC: GENODE51MIC

**Bürozeiten:**  
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag  
jeweils 8.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

**Offene Kirche**  
Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 9.00 – 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden.

**Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:**

- Hinweise:**
- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!
  - Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.
  - Abendmahl feiern wir nur an besonderen (Feier-)Tagen, momentan ohne Kelch und mit Weinhostie.
  - Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Dabei hören wir Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden in der Regel für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer **Homepage [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)** vorbeischaun. Dort stellen wir nach

wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder, online. Auch unser Kindergarten „Villa Kunterbunt“ ist dort mit einer eigenen Rubrik vertreten. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

- Hofstetten:**
- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche.
  - Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt, zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.

- Sulzbach:**
- monatlich Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16.
  - Seit April feiern wir versuchsweise einen Samstagabendgottesdienst um 18.30 Uhr. Die nächsten Gottesdienste findet am 15.06. und 20.07. statt. Am 20.07. beginnen wir schon um 16.30 Uhr mit einem Mitbringessen und gemütlichem Beisammensein.
  - Unsere nächsten Taufgottesdienste in Sulzbach feiern wir am 7. Juli und am 13. Oktober 2024, jeweils um 11.30 Uhr. Anmeldungen sind nur noch für den Termin im Oktober möglich!

\*\*\*\*\*  
**Bibelspruch der Woche: Lukas 19,10**  
„Der Menschensohn ist gekommen, zu suchen und selig zu machen, was verloren ist.“

\*\*\*\*\*  
**Termine der nächsten Woche:**

**Donnerstag, 13.06.**  
Mitarbeiterausflug – Das Pfarramt und der Kindergarten sind an diesem Tag geschlossen.

**Samstag, 15.06.**  
18.30 Uhr Abendgottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

**Sonntag, 16.06., 3. Sonntag nach Trinitatis**  
10.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche

\*\*\*\*\*  
**Wichtiges in Kürze:**

**Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser**  
Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

\*\*\*\*\*  
**Läuten für den Frieden**  
Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

## Abendmahl in Hofstetten

Beim nächsten Abendmahl in Hofstetten an Erntedank Sonntag, den 06.10.2024, werden wir zur Kreisform zurückgehen, wie vor der Coronazeit üblich. Wir werden also wieder vor dem Altar Abendmahl feiern. Wie seit einigen Jahren üblich, werden wir Weinhostien verwenden (ein Teil Wasser ist durch Wein ersetzt), allerdings unverpackte. Wer möchte, kann die Hostie dann zusätzlich in den Kelch tauchen. So hat es der Kirchenvorstand im Mai beschlossen.

\*\*\*\*\*

## Eine Kirche – eine Nummer

Sie haben Fragen an die evangelische Kirche? Sie wollen heiraten, ein Kind taufen lassen, benötigen einen Patenschein und kennen die Strukturen nicht? Vielleicht wollen Sie auch nur wissen, welche Positionen evangelische Kirche zu entscheidenden Fragen des Lebens und gesellschaftlichen Miteinanders vertritt? Solche und viele andere Fragen beantwortet das Team des bundesweiten Info-Service Evangelische Kirche.

Unter der Rufnummer 0800-5040602 sind Mitarbeitende Montag bis Freitag (außer an bundesweiten Feiertagen, Heiligabend sowie am Reformationstag) von 09.00 bis 18.00 Uhr bundesweit erreichbar. Kostenfrei aus allen deutschen Fest- und Mobilnetzen.

Per E-Mail an [info@ekd.de](mailto:info@ekd.de) kann das Team rund um die Uhr angeschrieben werden. Eine Antwort erfolgt sofort oder benötigt nur wenige Werktage – je nach Thema.

Das Team beantwortet Ihre Fragen oder weiß, an wen Sie sich wenden müssen. Denn es kennt die föderalen kirchlichen Strukturen und Facheinrichtungen. Bundesweit, in den 20 Gliedkirchen der EKD sowie in den Kirchgemeinden vor Ort.

Wenn nicht, wird recherchiert und zurückgerufen. – Versprochen! Natürlich dürfen Sie sich auch jederzeit an unser evangelisches Pfarramt in Hofstetten wenden. Wir würden uns freuen!

\*\*\*\*\*

## Vorausschau:

### Taufgottesdienste in Sulzbach

Wir feiern am Sonntag, 7. Juli, und am Sonntag, 13. Oktober, jeweils um 11.30 Uhr Taufgottesdienste in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus. Anmeldungen sind nur noch für den Termin im Oktober möglich!

\*\*\*\*\*

### Sommertagesdienst in Sulzbach am Samstag, 20. Juli

Am Samstag, 20.07., feiern wir unseren Sommertagesdienst in Sulzbach vor dem Evang. Gemeindehaus. Wir starten um 16.30 Uhr mit einem gemeinsamen Essen, bei dem jeder mitbringen kann, was er möchte. Auch in diesem Jahr wird es ein zum Thema passendes Rätsel geben, dass Herr Preu für uns vorbereitet. Nach interessanten Gesprächen und ei-

nem netten Beisammensein feiern wir dann ab 18.30 Uhr unseren Sommertagesdienst, zum Thema: ... und Friede auf Erden.“ Der Gottesdienst wird musikalisch vom Posauenchor begleitet.

\*\*\*\*\*

### Gottesdienst mit Mensch und Tier im September

Am Sonntag, 8. September, feiern wir um 10.00 Uhr unseren nächsten Gottesdienst für Mensch und Tier in Hofstetten. Alle Zwei- und Vierbeiner sind uns herzlich willkommen.

\*\*\*\*\*

### Unsere Kirche soll strahlen

Der Staub muss raus! Am Mittwoch, den 11. September 2024, ab 16.30 Uhr soll unsere Kirche in Hofstetten herausgeputzt werden. Gemeinsam mit Jung und Alt putzt es sich doch gleich viel fröhlicher. Bitte am besten eigene Putz-Utensilien mitbringen.

Freiwillige Helfer melden sich bitte im Pfarramt Hofstetten unter: 06022/655222.

Wir freuen uns auf Sie/ Euch.

\*\*\*\*\*

### Herzliche Einladung zur Gemeindeversammlung mit Vorstellung der KandidatInnen für die Kirchenvorstandswahl

Zum Gottesdienst am 15. September um 10.00 Uhr in Hofstetten, St. Michael, mit anschließender Gemeindeversammlung und Vorstellung der Kandidaten und Kandidatinnen für den neuen Kirchenvorstand.

\*\*\*\*\*

### Interkulturelle Woche 2024

Die Gottesdienste zur interkulturellen Woche feiern wir am Sonntag, 13. Okt. 2024, um 10.00 Uhr in Hofstetten und um 11.30 Uhr in Sulzbach (mit Taufe u. Einführung der neuen Konfirmandinnen u. Konfirmanden). Die Gottesdienste stehen unter dem Motto: „Neue Räume“.

\*\*\*\*\*

### Gottesdienst zur ökumenischen Friedensdekade in Hofstetten

Seit über 40 Jahren engagiert sich die Ökumenische Friedensdekade für Gerechtigkeit, Frieden und die Bewahrung der Schöpfung. Die Friedensdekade findet in diesem Jahr statt vom 10. – 20. November 2024. In diesem Zeitraum werden wir auch wieder einen Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche anbieten. Das Thema in diesem Jahr lautet: „Erzähl mir vom Frieden“. Nähere Informationen erhalten Sie in den nächsten Wochen.

\*\*\*\*\*

### Gebet

„Vater, hab Dank, dass du da bist, wenn ich dich brauche und hab noch größeren Dank, dass du mich nicht verlässt, wenn ich nicht nach dir frage.“

Aus: Friedrich Reinhardt Verlag Lörrach-Basel, „Die Losungen für Junge Leute 2023“ vom 25. Februar

\*\*\*\*\*

„Sei guter Dinge und freue dich, denn Gott ist dein Freund.“

Martin Luther

# Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

## FC 1920 e.V. Kleinwallstadt

[www.fc-Kleinwallstadt.de](http://www.fc-Kleinwallstadt.de)

Es ist wieder soweit am Samstag, den 06.07. 2024, lädt der FC Kleinwallstadt in die Festhalle am Sportplatz ein. Auch während der Vorbereitung auf die nächste Runde sollte der Spaß nicht zu kurz kommen. Daher lasst uns gemeinsam mit guter Laune einen schönen Abend verbringen. Die Rockaholix werden den Abend einheizen und für gute Stimmung sorgen. Für Essen und Getränke ist gesorgt. Also kommt vorbei.

### AH-Senioren-Treff

Am Donnerstag, 13. Juni, um 15.00 Uhr treffen wir uns wieder bei Donato im FC-Sportheim. Bitte notieren und weitersagen.

Bitte beachten Sie den Bericht der JFG Vorspessart im Vereineil von Hausen!

## Turnverein 1901 Kleinwallstadt

Dieses Wochenende, am 15. und 16. Juni, findet an der TV-Halle in Kleinwallstadt das 6. Handballer Äbbelwoifest statt.

Am Samstag wird der 2. Wällster Bembel-Cup ausgetragen. Für unser Feldhandballturnier haben sich 10 Teams aus dem Umkreis angemeldet. Im Anschluss spielt die Akustikband „SWEETS“.

Die Ehrungen der JSG-Meistermannschaften aus der Saison 2023/2024 sind der Startschuss für den zweiten Festtag, ehe es dann gegen 15:30 Uhr wieder auf den Sportplatz geht, wenn dann die Fußballer des FC Kleinwallstadt in einem Fußballmatch auf die Handballer des TV Kleinwallstadt treffen.

Bei schlechtem Wetter findet das Fest IN der TV-Halle statt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

### Abteilung: HANDBALL

#### Weibliche E-Jugend

JSG Wallstadt –

TuSpo Obernburg 2 aK 22:11 (14:7)

Am Samstag empfingen die JSGLerinnen die Gäste von der TuSpo Obernburg. Trotz einiger Ausfälle ging man mit einer gut besetzten Bank ins Rennen. Die Gastgeberinnen begannen ausgeschlafen und hell wach und gingen sogleich mit 3:0 in Führung (2. Min.). Der TuSpo gelang ein Gegentreffer, dieser sollte bis zur 10. Minute der einzige bleiben (9:2). Nachdem das JSG-Trainerteam munter durchwechseln konnte, gelangen den Obernburgerinnen nun

einige Anschlussstore, jedoch stellten sie zu keiner Zeit eine Gefahr dar, so dass die JSG mit einem komfortablen Spielstand von 14:7 in die Pause gehen konnte.

In Hälfte zwei bewiesen die Gastgeberinnen, dass sie in der Lage sind, den Vorsprung weiter auszubauen. Schöne Kombinationen über mehrere Spielstationen und eine aufmerksame Abwehr sorgten dafür, dass die JSG-Mädels einen souveränen Heimsieg einfahren konnten.

**Für die JSG Wallstadt spielten:** Sofia Korder (TW), Leni Bachmann, Lea Schnellbacher, Mona Ostheimer, Alexa Karl, Paula Seitz, Malena Richter, Helena Schlüter, Lucy Knapik, Chiara Giegerich, Melanie Mekal, Martha Neumaier, Viktoria Grigorev, Frida Hofmann.

#### Männliche E-2-Jugend

Heimspiele gegen den TV Beerfelden

Am Samstagmittag fand das Spiel der männlichen E2 gegen den TV Beerfelden in Kleinwallstadt statt. Die Jungs um Trainer Jens Witt kämpften von Beginn an. Das Spiel wog hin und her. Nach 20 Minuten stand es 5:5. Die Torhüter von beiden Mannschaften verzeichneten in der 1. Hälfte einige schöne Paraden. In der zweiten Halbzeit konnten unsere Jungs sich kontinuierlich absetzen. In der 28. Minute stand es dann schon 9:5. In der zweiten Hälfte lies unser Torwart Ben lediglich 1 Treffer zum 9:6 zu. Mit 11:6 konnte ein deutlicher Heimsieg zum Abschluss der Sommerqualifikation erreicht werden.

**Für die JSG spielten:** Jonas Vogel, Lucas Witt, Theo Ohnhäuser, Jona Schilling, Emilian Kemmer, David Bein, Yannis Petter, Simon Petermann, Ben Huschka und Ben Beißler

#### Weibliche D-Jugend

JSG Wallstadt –

wJSG Bürgstadt/Kirchzell II aK 21:2 (9:1)

Am Sonntag fand das letzte Spiel der Sommerrunde für die D-Mädels in Kleinwallstadt statt. Nach zweiwöchiger Ferienpause und nur zwei Trainingseinheiten, hieß es, sich an die bereits erlernten Angriffs- und Abwehraktionen zu erinnern und diese aufs Feld zu bringen. Die Gastgeberinnen legten los wie die Feuerwehr und beim Stand von 5:0 sah sich die Gästetrainerin gezwungen, eine Auszeit zu nehmen. Davon unbeeindruckt spielten die JSGLerinnen weiter eine beherrzte Abwehr und dynamischen Angriff. Den Gästen gelang in der ersten Hälfte lediglich ein Tor, auch deshalb, weil nicht nur die Abwehrreihe stark agierte, sondern auch, weil Lina im Tor sehr viele freie Chancen der Gäste vereitelte. Folgerichtig ging die JSG mit einem 9:1 in die Pause. Auch in die zweite Hälfte starteten die Wallstädterinnen furios und lagen 14:1 in Front, ehe die Gäste ihr zweites Tor warfen. Nach einer Auszeit legten die Mädels aus Wallstadt noch eine Schippe in Abwehr und Angriff drauf. Trotzdem sie sich den Luxus erlaubten einige freie Chancen auszulassen, beendeten die JSGLerinnen das Spiel souverän mit 21:2. Somit schließt die wD die

## 100 Jahre Musikverein 1924 Kleinwallstadt e.V.

### Einladung zur Sonnwendfeier im Maingarten

**22. und 23. Juni 2024**

Musikalisches Stelldichein mit mehreren Kapellen,  
Entzündung des Sonnwendfeuers und Sonntagsgottesdienst.

**Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.**

Sommerrunde mit dem ersten Platz, einem Punkteverhältnis von 5:1 und einem Torverhältnis von 55:16 ab. Herzlichen Glückwunsch, ihr habt euch das mit Trainingseifer und Kampfgeist verdient.

**Es spielten:** Lina Fürst (TW), Johanna Amrhein, Diana Karimow, Emily Sprügel, Cleo Günther, Marlene Seitz, Lavin Dua Alp, Charlotte Fath, Johanna Raab, Patrizia Gernhard, Nena Kowarschik und Freya Wetzelsberger

#### Männliche D-2-Jugend

JSG Wallstadt mD2 –

TV Niedernberg

32:9 (18:2)

Am Sonntagmorgen trat unsere männliche mD2-Jugend in ihrem letzten Qualifikationsspiel für die Bezirksliga gegen den TV Niedernberg an. Dank einer von Beginn an konzentrierten Mannschaft konnten die Spieler der JSG sich zur Halbzeit(18:2) ein sattes Polster erarbeiten.

In der zweiten Halbzeit fanden die Niedernberger die ein oder andere Lücke. Dank eines konsequenten Angriffs und einer guten Abwehr, bei der die Jungs alles gegeben haben sicherten sie sich einen verdienten 32:9 Sieg. Auch die Torhüter haben heute ein super Job gemacht, in der ersten Halbzeit Linus Jung in der zweiten Halbzeit feierte heute Sebastian Geiß seine Premiere Im Tor der JSG.

Letztendlich haben die Jungs mit zwei Siegen und einem Remis die Qualifikation als Tabellenester abgeschlossen.

Zum Abschluss ging es noch gemeinsam Pizza essen, dort merkte man wie gut die Jungs zusammen gewachsen sind und auch außerhalb der Halle viel Spaß hatten. Danke auch an das Trainergespann um Mareike Schmidt, Nena Jurkovic, Tim Horlebein.

**Für die JSG spielten:** Geiß Sebastian, Jurkovic Mateo (1), Watzka Linus, Schmidt Ole(5), Zengel Mika (8), Arnold Theo (7), Schwarzkopf Mika (3), Schmitt Fabian (3), Niederle Finn, Marquart Ben (5), Gozdzik Steffen, Jung Linus.

#### Männliche C-Jugend

HSG Bachgau – JSG Wallstadt 21:36 (11:19)

Am Sonntagnachmittag trat unsere männliche C-Jugend in ihrem letzten Qualifikationsspiel für die Bezirksoberliga gegen die HSG Bachgau an. Dank einer von Beginn an konzentrierten Abwehrarbeit konnten die Spieler der JSG bereits nach knapp sechs Minuten durch Mika Weber eine 6:0 Führung erzielen.

Auch nach einer Auszeit der Bachgauer in der

13. Spielminute (5:10) dominierten die Wallstädter Jungs das Spielgeschehen und gingen mit einem komfortablen Vorsprung von 11:19 in die Halbzeitpause.

In der zweiten Halbzeit fanden die Bachgauer besser ins Spiel, doch der hervorragend aufgelegte Constantin Hasenstab konnte einige gute Chancen der Gegner vereiteln. Dank eines kreativen Angriffs und einer konsequenten Abwehr, bei der die Jungs alles gaben, sicherte sich die C-Jugend letztlich einen souveränen 21:36 Sieg.

Fazit: Die von Anfang an wache Abwehr ermöglichte es der C-Jugend, das Spiel zu dominieren. Trotz einiger vereinzelter Ausfälle konnte die Mannschaft das gesamte Spiel in voller Besetzung bestreiten, was sich positiv auf dem Platz bemerkbar machte. Der Plan für den Angriff sowie für die Abwehr wurde konsequent umgesetzt, wodurch der Sieg nie gefährdet war.

**Es spielten:** Constantin Hasenstab (TW), Mika Weber (16), Maurice Netter (3), Felix Witt, Nevio Aul, Constantin Adrian, Markus Vath (2), Dean Hanley (1), Tim Bachmann (4), Louis Spinnler (9), Lukas Jung (1)

#### Weibliche B-Jugend

HSG Haibach/Glatzbach –

JSG Wallstadt

11:34 (5:16)

Mit blütenreiner Weste - 6:0 Punkte und 94:47 Tore in drei Spielen - beenden die B-Jugendmädels der JSG Wallstadt die Qualifikation in der Handball-Bezirksoberliga. Im dritten und letzten Spiel am Sonntagnachmittag wurden sie ihrer Favoritenrolle gerecht und fuhren einen souveränen 34:11-Sieg (Halbzeit 5:16) bei der HSG Haibach/Glatzbach ein.

Nur einmal lagen die Wallstädter Mädels hinten – und das war zu Beginn der Partie. Fortan übernahmen sie die Initiative, packten in der Abwehr beherzt zu und schalteten schnell um. So kamen sie vor allem über die zweite Welle und Abräumen nach außen zu einigen Chancen. Nach 5:2-Führung wurde es zwar kurzzeitig noch einmal eng (5:4), dann aber bis zur Pause nur noch ein Gegentor zugelassen. Nicht nur ein Verdienst der 5:1-Abwehr, sondern auch von Geburtstagskind Tina Schüssler, die sich mit ihren Paraden und dem letztlich klaren Sieg selbst das schönste Geburtstagsgeschenk bereitete.

Zwar mussten die Gäste nach dem Seitenwechsel noch einmal sechs Gegentore hinneh-

men, legten selbst aber auch noch einmal 18 drauf – zum Endstand von 34:11. Beeindruckend auf JSG-Seite war die Tatsache, dass in der Abwehr verschoben und ausgeholfen wurde und vorne uneigennützig weitergepasst wurde, um schließlich auf die besser positionierte Mitspielerin zu passen. Zwar wurden sogar noch einige gute Möglichkeiten liegengelassen, was aber die Freude über den erneuten Sieg nicht im geringsten trüben sollte.

Die **JSG Wallstadt spielte** mit Tina Schüßler im Tor sowie Emilia Raab (1), Lya Frieß (2), Alina Hoffmann (5), Claire Löschinger (4), Emilia Meyer, Lynn Markert (6), Jule Vügten (8/5), Sarah Diener (3), Mina Kowarschik (4), Jana Bollmann und Paulina Fuchs (1).

JSG Wallstadt II – HSG Odenwald 11:30 (5:17)  
So deutlich die JSG das Spiel in Haibach gewann, so deutlich war die kurz zuvor im Heimspiel gegen Spitzenreiter HSG Odenwald unterlegen. Gegen die mit Auswahlspielerinnen gespickte Mannschaft fiel den Wallstädterinnen insgesamt zu wenig ein.

Schob man in der Abwehr phasenweise nicht ganz so konsequent zusammen, fehlte im Angriff häufig die Bewegung und der Druck auf die Gästedeckung, die damit nicht so recht aus der Reserve zu locken war. Obwohl die Wallstädter Mannschaft mit Spielerinnen aus B- und C-Jugend ganz ohne Druck aufspielen konnte, wirkten einige doch verunsichert, vor allem, als der Rückstand wuchs. Situationen, in denen sich die JSG-Mädels ein Herz fassten und mutig durch die Abwehr tankten oder aus der zweiten Reihe warfen, waren leider viel zu selten. Souverän hingegen präsentierten sich die Gastgeberinnen von der Siebenmeter-Linie.

Die **JSG Wallstadt II spielte** mit Leni Büttner im Tor sowie Alea Hess (2), Mia Hofmann, Sophia Meier, Lina Grüneward, Viktoria Linke, Emilia Raab (1), Lilly Klein, Marlene Fries (1/1), Zoé Kuhn (4/4), Fabienne Meier, Mathilda Schuck (1) und Paula Zahn (2).

Am kommenden Samstag um 17.00 Uhr steht für die JSG Wallstadt II das letzte Qualifikationsspiel an. Dann geht's zur HSG Dieburg nach Groß-Zimmern.

---

## Sportkegelclub „Bahnfrei 1928“ e.V. Kleinwallstadt

[www.bfr-kleinwallstadt.de](http://www.bfr-kleinwallstadt.de)

[www.facebook.com/bahnfrei.kleinwallstadt](https://www.facebook.com/bahnfrei.kleinwallstadt)

[www.instagram.com/bahnfrei.kleinwallstadt](https://www.instagram.com/bahnfrei.kleinwallstadt)

### Einladung!

Am **Samstag, 15.06.2024, um 19.00 Uhr** laden wir alle Sieger und Platzierten zur **Club- und Ortsmeisterschaftsfeier 2024** in die Wallstadthalle, Clubraum der Kegelbahn, herzlich ein. Wir würden uns sehr freuen, wenn viele Teilnehmer der Einladung folgen würden.  
Die Vorstandschaft

---

## DJK Kleinwallstadt [www.djk-kleinwallstadt.de](http://www.djk-kleinwallstadt.de)

### Bootshausfest 20. – 22. Juli 2024

Inzwischen ist unser **Flyer zum Bootshausfest 2024** mit Infos zu den **Drachenboot- und Kanadierrennen** erschienen. Darüber hinaus gibt es **Informationen zum Pappbootrennen**, das nach den tollen Ergebnissen der Vorjahre auch in diesem Jahr wieder stattfinden wird. Alle Informationen können von unserer Homepage heruntergeladen werden. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung.

---

## Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ Kleinwallstadt/Hofstetten

**Der nächste Seniorennachmittag findet am 26.06.2024, Uhrzeit wie üblich, in der Zehntscheune statt.** Es spricht Frau Franziska Hofmann von der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige über den Vorsorgeordner mit Patientenverfügung, Patientenvollmacht etc. Bitte bringen Sie Ihre Angehörigen mit!

**Außerdem verweisen wir auf die öffentliche Veranstaltung am Donnerstag, 20.06.2024, um 19.00 Uhr in der Zehntscheune. Referent ist Konrad Schmitt von der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige – Seniorenbüro. Das Thema „Ältere Menschen und Digitalisierung“.** Es wird z.B. aufgezeigt, wie in den Bereichen Wohnen, Mobilität, Gesundheit und Pflege sowie Soziales eine Nutzung von Smartphone, Tablet oder Laptop sinnvoll sein kann. Auch Themen „Passwörter“ und „Digitaler Nachlass“ werden angesprochen. Diese Veranstaltung ist öffentlich. Es wird kein Eintritt erhoben.

Holen Sie sich unseren neuesten Flyer über unsere Tätigkeiten Hilfsdienste etc. Erhältlich im Rathaus, an den Seniorennachmittagen und bei Hannelore Kreuzer (21182) sowie Ursula Klüpfel (654897). Rufen Sie bitte an, wir bringen Ihnen die Flyer und direkte Informationen ins Haus!

**Unser alljährlicher Seniorenausflug findet am 21.08.2024 statt. Wir fahren nach Bad Nauheim. Treffpunkt 12.00 Uhr am Bahnhof Kleinwallstadt. Rückfahrt gegen 18.00 Uhr. Fahrtkosten 10 Euro.**

Anmelden bei Hannelore Kreuzer (21182) oder Ursula Klüpfel (654897)

Blieben Sie gesund!

**Immer im Dienste des Nächsten**

Ihre Nachbarschaftshilfe  
Hannelore Kreuzer (21182) und  
Ursula Klüpfel (654897)

**#nachbarschaftshilfekleinwallstadthofstetten  
#hannelorekreuzerursulaklüpfel#**

# 6. Handballer ÄBBELWOI FEST

## 15.+16.6.

an der TV Halle, Kleinwallstadt  
und bei schlechtem Wetter in der Halle

### **SAMSTAG, 15. Juni**

ab 13 Uhr **Festbeginn**

Verschiedenes vom Grill

### **2. Wällster BembelCup**

Feldhandballturnier

ab 19 Uhr

**SWEETS** Akustik Band

### **SONNTAG, 16. Juni**

ab 11 Uhr **Festbeginn**

Verschiedenes vom Grill, Kaffee & Kuchen

**11:30 Uhr Ehrungen**

der JSG-Meistermannschaften

**15:30 Uhr Fußballspiel**

FC Kleinwallstadt – TV Kleinwallstadt

**Kinderschminken**

TV Kleinwallstadt



Veranstalter: TV Kleinwallstadt - Abteilung Handball -

---

## Katholischer Deutscher Frauenbund Zweigverein Kleinwallstadt

Bitte vormerken

**Samstag, 13.07.2024:**

**Kräuterspaziergang am Main**

Annette Horn führt uns durch die Kleinwallstadter Auen und zeigt uns zum Abschluss, wie ein Oxymel oder ein Öl auszug zubereitet wird. Bitte den Termin vormerken!  
Herzliche Einladung auch an Nichtmitglieder.

---

## Kleinwallstädter Carneval Verein von 1938 e.V.

**Versammlung**

Nächste Versammlung am Mittwoch, 12. Juni 2024, um 19:30 Uhr in der Hasenscheune. Thema: Erste Planungen 11.11. und andere Themen. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

**Teilnahme Festzug NCV Niedernberg**

Der NCV Niedernberg feiert vom 14. – 16. Juni 2024 sein 66-jähriges Jubiläum.

Wir vom KCV werden uns beim Festzug am Sonntag, 16. Juni 2024 (Start 14:44 Uhr, Aufstellung 14:15 Uhr) beteiligen.

Wir treffen uns um 13.00 Uhr im Rathaushof in Kleinwallstadt und fahren in Fahrgemeinschaften zusammen nach Niedernberg.

Alle Aktiven laufen im blauen KCV-Polo Shirts mit. Die Garden im Kostüm.

Das komplette Festprogramm findet ihr unter [www.ncv-helau.de/66jahre](http://www.ncv-helau.de/66jahre)

Bitte vormerken

Kampagnenaufakt am Samstag, 16. November 2024, abends in der Zehntscheune.

---

## Heimat- und Geschichtsverein Kleinwallstadt e.V.

**Einladung zum Vortrag mit Don Greenbaum und Achim Albert**

**Schicksal der**

**jüdischen Familie Grünebaum**

Dienstag 18.06.2024, Beginn: 19:30 Uhr

Zehntscheune Kleinwallstadt

Eintritt frei! Spenden willkommen!

Vereinsmitglied Achim Albert wird gemeinsam mit unserem Gast Don Greenbaum den Vortrag gestalten. Die Vorfahren von Don Greenbaum lebten in Hofstetten und Kleinwallstadt, bevor sie in die USA fliehen mussten. Das Schicksal der jüdischen Familie Grünebaum, die Auswanderung in die USA und den dortigen Neuanfang wird Don Greenbaum in seinem

Vortrag erläutern. Auch über den Verlust geliebter Familienmitglieder, die dem Holocaust nicht entgehen konnten, wird Don Greenbaum berichten. Den Ausführungen eines direkten Familienangehörigen zu lauschen, wird sicherlich von besonders wertvollem Charakter sein. Wir freuen uns auf zahlreiche Zuhörerinnen und Zuhörer.

**Rückblick Babbelnachmittag**

Thema Brennessel-Löwenzahn und Co. – eine Reise in die Welt der „nützlichen“ Unkräuter  
Zahlreiche Bewohnerinnen und Bewohner des Seniorenheimes sowie Gäste aus dem Ort waren unserer Einladung gefolgt. Der Duft frischer Kräuter erfüllte den Raum. Hübsche Kräutersträußchen, Fotocollagen einheimischer Blumen und Pflanzen, sowie eine in Mundart vorgetragene „Wiesengeschichte“ dienten der Einstimmung.

In gemütlicher Runde frische man Erinnerungen auf. Man sprach über die Zubereitung verschiedener Salben und den Genuss bekannter Kräutertees wie Kamille und Pfefferminze. Besonders häufige Erwähnung fand die sogenannte Werzberre, ein bunter Strauß bestimmter Kräuter und Pflanzen, der zu Maria Himmelfahrt gesammelt und in der Kirche geweiht wird. Nach dem Trocknen deponiert man den Strauß auf dem Dachboden, um Haus und Hof vor Unwetter und Unheil zu schützen. Die Anwesenden erlebten einen kurzweiligen Nachmittag, an dem ausgiebig miteinander in unserer Mundart gebabbel wurde.

Ihr HGV Vorstandsteam

---

## Orchester „Saitenwind“ e.V. Kleinwallstadt

**Einladung zur Offenen Probe**

Das Orchester Saitenwind e.V. lädt am **Montag, den 15.07.2024**, um **19:30 Uhr** zu einer **offenen Probe im Lichterhof vor der Marktschule** ein. Es werden einige bunte und sehr kurzweilige Stücke – auch zum Mitsingen – gespielt. Die Teilnahme ist kostenlos.

Über Spenden würden wir uns freuen.

---

## Tennisclub Kleinwallstadt e.V. [www.tc-kleinwallstadt.de](http://www.tc-kleinwallstadt.de)

**Ergebnisse vom Wochenende**

SSKC Pos. A'burg II – Herren 40 1:5

**Verbandsspiele am nächsten Wochenende**

Samstag, 15.06.2024, 14:00 Uhr:

SC Weiss-Blau A'burg – **Herren 40**

Sonntag, 16.06.2024, 10:00 Uhr:

**Damen** – TC Wiesenfeld II

Sonntag, 16.06.2024, 10:00 Uhr:

TSC Heuchelhof Würzb. II – **Damen 40**



---

## Musikverein 1924 Kleinwallstadt e.V.

[www.musikverein-kleinwallstadt.de](http://www.musikverein-kleinwallstadt.de)

### Jubiläumsjahr

„100 Jahre Musikverein  
1924 Kleinwallstadt e.V.“

### Hochzeit

Am Samstag, 15. Juni, umrahmt die Blaskapelle des Musikvereins die kirchliche Trauung von zwei Musikfreunden in unserer Pfarrkirche. Die Musiker treffen sich spielbereit um 14.30 Uhr **in Tracht** auf der Empore.

### Sonnwendfeier im Maingarten

Der Musikverein lädt am 22. und 23. Juni zur traditionellen Sonnwendfeier im Maingarten (Ecke Obere Straße/Mainstraße) ein. An diesen beiden Tagen bieten wir ein musikalisches Stelldichein mit befreundeten Kapellen und unseren eigenen Ensembles. Am Samstag wird bei Einbruch der Dunkelheit das Sonnwendfeuer angezündet. Der Sonntag beginnt mit einem Gottesdienst anlässlich unseres 100-jährigen Vereinsbestehens auf dem Festgelände. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Wir freuen uns schon heute auf Ihren Besuch.

### Festhelfer

Für unsere Sonnwendfeier am 22. und 23. Juni benötigen wir zahlreiche Helferinnen und Helfer. Über die tatkräftige Unterstützung in den einzelnen Ständen würden wir uns sehr freuen. Hier die Kontaktdaten unserer Standleiter:

Bier- und Getränkestand:

Wolfgang Büttner, Tel. 204196

Essenstand:

Jürgen Hasselbacher, Tel. 0175/1241264

Kaffee und Kuchenstand:

Marion Simon-Reis, Tel. 654519

Bedienungen:

Claus-Peter Mann, Tel. 21651

### Kuchen- und Tortenspenden

Für unsere Kaffeetafel bitten wir unsere Mitglieder und Musikfreunde um Kuchen- und Tortenspenden. Anmeldungen nimmt Marion Simon-Reis unter der Telefonnummer 654519 gerne entgegen.

### Aufbauarbeiten

Zu den Aufbauarbeiten für unsere Sonnwendfeier treffen wir uns an folgenden Tagen jeweils im Maingarten:

Donnerstag, 20. Juni, ab 18 Uhr

Freitag, 21. Juni, ab 15 Uhr

Samstag, 22. Juni, ab 9 Uhr

Zum Abbau treffen wir uns am Montag, 24. Juni, ab 17 Uhr.

---

## Trachtenverein „Almrausch“ Kleinwallstadt

**Mittwoch, 12.6.**

Gaustammtisch Almhütte ab 15 Uhr

**Mittwoch, 19.6.**

Probeabend ab 19.30 Uhr

**Sonntag, 23.6.**

Gaufest in Heppenheim,  
Details am Probeabend

**Samstag, 6.7.**

Kiliani-Festzug Würzburg

**Samstag, 24.8.**

Michaelis-Messe MIL, Festzug

Alle Mitglieder u. Gönnern sind stets willkommen!

Am vergangenen Wochenende fand das **Deutsche Trachtenfest in Wangen** statt. Unsere 1. Vorsitzende war mit der Gruppe unserer Freunde aus Heimbuchenthal dort. Der Festzug konnte wie geplant stattfinden, das war die große Unsicherheit anhand der Wetterlage. Interessierte können im Internet Bilder und Ausschnitte vom Festzug verfolgen, sowie den gesamten Fahneneinzug.

---

## VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

### Monatstreffen Juni

„Auf geht's zur Alm“

Wir laden alle Mitglieder und Freunde des VdK zu unserem zünftigen Monatstreffen im Juni ein.

Wir treffen uns am 19. Juni um 15 Uhr auf der Almhütte in Kleinwallstadt. Bitte meldet Euch bis zum 17.06.2024 bei Renate Rosenfeld (Tel. 23635) an.

Gemeinsam wollen wir wieder ein paar gesellige Stunden in lustiger Runde verbringen. Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Kommen.

---

## REHA-Sportgemeinschaft Kleinwallstadt-Sulzbach 1958 e.V.

Am Samstag, den 22.06.2024, treffen wir uns um 11.00 Uhr, am Schleusensteg Kleinwallstadt. Von hier starten wir gemeinsam zum Fischessen bei „Brigitte“ in Obernburg. Zur besseren Planung meldet Euch bis 18.06.2024 bei Brigitte Schneider, Tel. 06022-8618, oder Klaus Becker, Tel. 06022-5252, an.

E-Mail-Adresse für Ihre Beiträge:

[email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)

Im **Betreff** bitte nicht vergessen:

**Welche Gemeinde, welcher Verein!**



# Mitteilungen Gemeinde Hausen

## *Frühling/Sommer in Hausen*

### **Veranstaltungsübersicht:**

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 14.06.2024            | Jugendversammlung „Mitreden“<br>im Begegnungshaus                          |
| 16.06.2024            | Tanzlandkreis MIL in der Alten Dorfkirche,<br>Emanuele Soave incompany     |
| 20.06.2024            | Kinderversammlung „Begegnungshaus –<br>auch unser Haus?“ im Begegnungshaus |
| 21.06.2024            | Freizeitkickerturnier<br>am Sportgelände Hausen – Sportfreunde             |
| 21.06.2024            | Johannisfeier an der Muttergotteskapelle –<br>Heimatverein                 |
| 22.06.2024            | Konzert „Rätselhafte Begebenheiten“<br>in der Alten Dorfkirche             |
| 22.06.2024            | Messfeier zur Kirchweihe,<br>anschl. Begegnung mit Umtrunk in der Kirche   |
| 05.07. bis 25.07.2024 | Stadtradeln  |
| 14.07.2024            | Matinée am Backhaus – Musikverein  |
| 19.07.2024            | Dämmerchoppen am Backhaus –<br>CSU Ortsverband                             |
| 20.07. und 21.07.2024 | „Hand in Hand“ –<br>Workshop für Kinder in der Alten Dorfkirche            |
| 27.07.2024            | Sommerfest im Feuerwehrhof – 1 Jahr Jugendtreff                            |
| 01.09.2024            | Dorffest   |
| 02.09.2024            | Kerbfest im Feuerwehrhof   |

**Aktuelle Informationen/Termine finden Sie unter  
[www.hausen-spessart.de](http://www.hausen-spessart.de) oder über die Hausen-App.**

Google Play Store



Apple Play Store



## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier)  
Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 17.06.2024: Biotonne**

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

**Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr**

Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

**Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

**Anmeldungen von**

**Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott**

Service Nummer: 0800 04 12 412 oder  
Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>

Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

**Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen**

Hotline: 0800 04 12 412

**Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr**

Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: [kleinwallstadt@remondis.de](mailto:kleinwallstadt@remondis.de)

**Müllumladestation Erlenbach**

Terminvereinbarung unter folgendem Link:  
<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder  
telefonisch unter der 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Hausen

**Öffnungszeiten:**

**16. Februar – 31. Oktober**

Mittwoch:	16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag:	14.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**16. November – 15. Februar:**

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

**01. November – 15. November**

Mittwoch:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Freitag:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

## Jugendtreff Hausen

**Öffnungszeiten:**

Montag	17:00 Uhr bis 19:30 Uhr
Dienstag	16:00 Uhr bis 19:30 Uhr
Mittwoch	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Donnerstag	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Aktuelle Infos auf Instagram  
([hausen4u](https://www.instagram.com/hausen4u))  
oder auf der Homepage  
([www.hausen-spessart.de](http://www.hausen-spessart.de))

## Passamt Hausen

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!**

**Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!**

**Reisepass und Personalausweis:**

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022-2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022-654976.

**PERSONALAUSWEISE:**

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 27.05. und 31.05.2024 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

**REISEPÄSSE:**

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 15.04. und 19.04.2024 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.



Am Sonntag, den 1. September 2024, findet unser Dorffest statt. Alle Vereine, Initiativen, Verbände oder Privatpersonen, die Interesse an der Mitwirkung beim „Dorffest“ 2024 haben, können sich per E-Mail an [gemeinde@hausen-spessart.de](mailto:gemeinde@hausen-spessart.de) oder unter der Telefonnummer 654976 melden. Erforderliche Angaben sind der Name des Vereins/der Organisation, eine Ansprechpartnerin oder ein Ansprechpartner, Post- und E-Mailadresse sowie eine Telefonnummer. Eine gemeinsame Besprechung findet am Montag, 17. Juni 2024, um 19.00 Uhr im Saal des Begegnungshauses statt.

# Neugestalteter Spielplatz



# des Kindergarten Abenteuerland eingeweiht

Zusammen mit den Kindern, Erzieherinnen und Erziehern, den Eltern, der Vorstandschaft des Trägervereins und dem Gemeinderat weihte Gemeindeferent Rainer Kraus am Samstag, den 8. Juni 2024, den Spielplatz und das neugestaltete Gelände des Kindergarten Abenteuerland.

Mit der Umgestaltung der Anlage entstanden zeitgemäße Spiel- und Ruhebereiche sowie den Bedürfnissen der Kinder angepasste Strukturen.

Um ein Projekt dieser Größe umsetzen zu können, braucht es viele helfende Hände. Deshalb ist es mir wichtig, danke zu sagen. Ich bedanke mich bei allen, die an der Planung und dem Bau so großartig mitgewirkt haben, in erster Linie bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Kindergartens, meinen Kolleginnen und Kollegen des Gemeinderates und allen beteiligten Firmen. Ein großes Dankeschön gilt den Kindern und Eltern, die geduldig die Bauarbeiten er- und mitgetragen haben und allen, die in irgendeiner Weise Teil dieses tollen Projektes waren.

Ich wünsche allen Kindern, die auf dem Gelände spielen, ausruhen oder einfach nur die frische Luft genießen, reichlich Spaß und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Kindergarten Abenteuerland viele schöne Momente im Außenbereich.

**Michael Bein, 1. Bürgermeister**

**Gemeinderat**





## Radeln für ein gutes Klima!

Beim Wettbewerb STADTRADELN trittst du 21 Tage in die Pedale für mehr Radförderung, Klimaschutz und Lebensqualität in deiner Kommune. Dabei ist es egal, ob du bereits jeden Tag fährst oder bisher eher selten mit dem Rad unterwegs bist. Jeder Kilometer zählt – erst recht wenn du ihn sonst mit dem Auto zurückgelegt hättest.

### Hausen ist wieder dabei!

**5. Juli – 25. Juli 2024**

Jetzt registrieren und mitradeln!

[www.stadtradeln.de/hausen](http://www.stadtradeln.de/hausen)

Ansprechpartner

im Rathaus Hausen:

Sandra Groß, Tel. 06022/654976

Mail: [gemeinde@hausen-spessart.de](mailto:gemeinde@hausen-spessart.de)



Katholische Kirchennachrichten  
St. Michael Hausen

**Öffnungszeiten im Pfarrbüro Hausen:**  
**Mittwoch von 10.00 bis 12.00 Uhr**

**Pfarrbüro:** Telefon 654502, Fax 654516

**E-Mail:** [st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de](mailto:st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de)

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: [claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ass. Verena Deuchert:**  
[verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de](mailto:verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de)

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog:**  
[marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de](mailto:marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de)

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Elsenfeld:**  
instagram: [pastoralerraum\\_elsenfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_elsenfeld)

*Bleib nicht stehen  
auf deiner Lebensbahn  
und denke nicht,  
dass du zu alt bist,  
um noch Neues zu beginnen.*

*Jeder Tag ist wie eine Schale,  
die von der Umsetzung  
deiner Visionen, Ideen und Einfälle  
gefüllt werden will.* Christa Spilling-Nöker

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Mittwoch, 12. Juni**

19.00 Uhr Wortgottesfeier  
an der Herz-Jesu-Kapelle  
Unsere Kapellen -  
Orte der Kraft und Quellen des Lebens  
Gebete, Lieder und Impulse  
Thema: Liebe, Achtsamkeit, Barmherzigkeit  
mitgestaltet von der Singgruppe

**Donnerstag, 13. Juni –  
Tag der Ewigen Anbetung**

15.00 Uhr Aussetzung u. gestaltete Gebetszeit  
(Rainer Kraus)  
15.45 Uhr stille Anbetung  
16.30 Uhr gestaltete Gebetszeit  
(Schönstattmütter)  
17.15 Uhr stille Anbetung  
18.00 Uhr gestaltete Gebetszeit  
(Roland Jalowitzki u. Karin Fath)  
19.00 Uhr Messfeier  
für Anton u. Maria Braun u. Angeh.

**Sonntag, 16. Juni**

10.30 Uhr Messfeier  
für die Pfarreiengemeinschaft  
und für Maria u. Pfr. Hans Kempf /  
Annemarie, Cosima, Rosa u. Kilian Eckert /  
Ludwig Englert u. Bernd Herberg u. Angeh. /  
Pfr. Alois Schlör, Anna Kempf,  
Agnes, Josef u. Alois Rachor /  
Peter u. Emma Merkl /  
Theresia Nebel u. Inge Tobias /  
Walter u. Helga Fersch u. Angeh. /  
Hansjosef Wagner /  
Pauline u. Bruno Fath u. Angeh.

**Donnerstag, 20. Juni**

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Messfeier

**Samstag, 22. Juni – Hl. Paulinus und  
Hl. John Fisher und Hl. Thomas Morus**

**!!! Bitte Uhrzeit beachten**  
18.00 Uhr Messfeier am Sonnabend  
zur Kirchweihe (29.06.68)

für Georg u. Hedwig Haas,  
Adam u. Margarethe Staab /  
Rita, Richard u. Alfons Brunn /  
Hermine, Josef u. Manfred Schnellbach,  
Ella u. Albin Lebert u. Angeh.  
musikalisch mitgestaltet  
von der Singgruppe  
anschl. Begegnung mit Umtrunk  
auf dem Kirchenvorplatz

## INFORMATIONEN DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

### Kirchweihe (29.06.1968)

Herzliche Einladung anlässlich der Kirchweihe unserer St. Michael-Kirche am **Samstag, 22. Juni 2024, um 18.00 Uhr** zur Messfeier, anschl. Begegnung mit Umtrunk auf dem Kirchenvorplatz.

### Kiliani-Wallfahrt

Herzliche Einladung zur Kiliani-Wallfahrt unserer Pfarreiengemeinschaft am **Dienstag, 9. Juli 2024**. Abfahrt ist um 7.00 Uhr am Rathaus in Hausen, Eucharistiefeier im Dom um 10.00 Uhr, Rückfahrt um 17.00 Uhr. Dazwischen Zeit zur freien Verfügung.

Wie in den letzten Jahren bieten wir Mitfahrgelegenheit an, mit Zustiegsmöglichkeiten in Kleinwallstadt und Eisenfeld. (Kl.w. 7.10 Uhr Mittlere Torstraße und am Altenheim, Eisenfeld 7.15 Uhr)

Es ist deshalb wichtig, sich baldmöglichst im Pfarrbüro Hausen anzumelden (Tel: 654502)

**Anmeldeschluss: wenn der Bus voll ist, bzw. bis spätestens Montag, 8. Juli**, von 10.00 – 12.00 Uhr im Pfarrbüro Hausen. (Bitte beachten: Urlaub vom 24.06. bis 05.07.)

## Monatlicher Impuls an unseren Kapellen im Pastoralen Raum

### - Orte der Kraft und Quellen des Lebens Gebete, Lieder und Impulse

#### Hausen

HerzJesu-Kapelle

Thema: „Liebe, Achtsamkeit, Barmherzigkeit“

**Mittwoch, 12.06. um 19.00 Uhr**

Bitte beachten: nicht 21.06., sondern 12.06. (Zahlendreher)

Mitgestaltet von der Singgruppe

Die Kapellen-Treffen sind vorwiegend Stehveranstaltungen. An manchen Orten gibt es vereinzelt Sitzmöglichkeiten. Mobile Sitzmöglichkeiten (Klappstuhl o.Ä.) können gern mitgebracht werden.

Anschließend bleiben wir noch etwas beisammen. Wir laden ein, ein persönliches Picknick mitzubringen.

Veranstalter: Pastoraler Raum Eisenfeld

Kontaktdaten:

[holger.oberle-wiesli@bistum-wuerzburg.de](mailto:holger.oberle-wiesli@bistum-wuerzburg.de)

Tel. 06022-5083553

[rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

Tel. 06022-6523107

Vorausschau: **Soden**

Bergkapelle

Thema: „Solidarität, Weggemeinschaft“

**Mittwoch, 10.07. um 18.30 Uhr**

## FRAUENFRÜHSTÜCK

Wir würden uns freuen mit euch wieder gemeinsam zu frühstücken!

Am **Dienstag, 18.06.2024**, im Pfarrheim Hausen von 9.00 – 11.00 Uhr.

Wer schlecht zu Fuß ist, kann sich gerne im Pfarrbüro melden und wird abgeholt.

Wir freuen uns auf jung und alt.

Euer Frauenfrühstücksteam

## Läuten für den Frieden

Jeden Abend um 21.00 Uhr, läutet unsere Michaelsglocke für den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten. Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

## INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM

### Ministrantentag des Pastoralen Raumes Eisenfeld

**Samstag, 15. Juni**

Beachpark **Eisenfeld**

Abschlussgottesdienst 17.00 Uhr

Christkönigskirche Eisenfeld

### Spielplatzgottesdienst

**Sonntag, 16. Juni, 10.30 Uhr**

auf dem Spielplatz an der Elsava (Radweg) in **Schippach** mit Segnung der Fahrräder und Kinderfahrzeuge

### Kinderkirche

**Sonntag, 16. Juni, 10.00 Uhr**

in St. Margareta **Sulzbach**

### Ihr Seelsorgeteam

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**

**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**

**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**



 **Sie lieben Vögel?**  
Wir auch.  
[www.lbv.de/info](http://www.lbv.de/info)

Foto: Dr. Christoph Morling

## Vereinsnachrichten von Hausen

### Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V. [www.ffw-hausen-spessart.de](http://www.ffw-hausen-spessart.de)

- 12.06., 17:30 Uhr  
**Übung Kinderwehr;**  
Flämmchen 3, im Schulungsraum
- 13.06., 19:30 Uhr  
**Übung Aktive,** im Gerätehaus
- 14.06., 17:30 Uhr  
**Zusatzübung Kinderwehr;**  
Flämmchen 1+2+3, im Schulungsraum
- 15.06., 10:00 Uhr  
**Abnahme; Flämmchen 1+2+3;  
Kinderwehr**
- 15.06.  
**Besuch des Feuerwehrfests in Gönz**  
Wir treffen uns um 18:30 Uhr zur Abfahrt  
am Feuerwehrhaus.
- 17.06., 18:30 Uhr  
**Übung Jugend,** im Gerätehaus
- 19.06., 17:30 Uhr  
**Übung Feuersalamander 1,**  
im Schulungsraum
- 21.06., 19:30 Uhr  
**Absicherung Johannisfeuer, Kirchhöhe**
- 22.06., 10:00 Uhr  
**Jugendleistungsprüfung**
- 24.06., 19:30 Uhr  
**Übung Atemschutzgeräteträger,**  
im Gerätehaus
- 26.06., 17:30 Uhr  
**Übung Feuersalamander 2,**  
im Schulungsraum
- 01.07., 18:30 Uhr  
**Übung Jugend,** im Gerätehaus
- 01.07., 18:30 Uhr  
**Übung Aktive,** im Gerätehaus
- 03.07., 17:30 Uhr  
**Übung Feuersalamander 1,**  
im Schulungsraum
- 06.07., 10:00 Uhr  
**Dreiländertreffen Jugend u. Kinderwehr,  
Weilbach**
- 08.07., 18:30 Uhr  
**Übung Jugend,** im Gerätehaus
- 09.07., 9:30 Uhr  
**Übung Gemeindestaffel,** im Gerätehaus

### Heimatverein Hausen

#### Johannisfeuer am Freitag, 21. Juni

Herzliche Einladung zur Sonnwendfeier am  
Freitag, den 21. Juni, ab 18.00 Uhr an der Mut-  
ter-Gottes-Kapelle.

### Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

#### JFG Vorspessart 2005 e.V.

[www.jfg-vorspessart.de](http://www.jfg-vorspessart.de)

#### Ergebnisse / Spielberichte

##### U17-I

BSC A'burg-Schweinheim –  
JFG Vorspessart 5:1

##### U19-I:

JFG Vorspessart –  
(SG) SpVgg Hösbach-Bahnhof 0:6

(SG) 1. FC Fuchsstadt – JFG Vorspessart 4:3

FC Würzburger Kickers II –  
JFG Vorspessart 2:3

Unsere Jungs reisten nach Würzburg um Re-  
vanche für das Hinspiel zu nehmen. Bei über-  
raschend gutem Wetter spielten wir auf dem  
Kunstrasenplatz und gingen relativ früh durch  
einen Abstimmungsfehler in Rückstand. Die  
Hausherren machten zunächst weiter Druck,  
wir kamen jedoch von Minute zu Minute bes-  
ser in die Zweikämpfe. Nach ca. 20 Minuten  
waren wir die bessere Mannschaft und hatten  
auch unsere Torchancen, leider jedoch noch  
kein Glück. So ging es mit einem Rückstand in  
die Pause. Wir machten nach der Pause weiter  
Druck und wurden in der 73. Minute belohnt.  
Leider kassierten wir in der 78. Minute erneut  
ein Tor in der Phase als die Kickers etwas  
stärker wurden und es stand 2:1. Die Mann-  
schaft kämpfte aber vorbildlich und wir konn-  
ten erneut ausgleichen durch Florian Krug.  
Die Jungs gaben weiter Gas und wurden dann  
in der 90. Minute durch den Siegtreffer durch  
Bennet Oberle zum 3:2 belohnt.  
Glückwunsch an die gesamte Mannschaft und  
Trainer!

##### U15-I

SG Freudenberg – JFG Vorspessart 3:5

Einen knappen aber nicht unverdienten Aus-  
wärtssieg gab es für unsere C-Jugend beim  
Spiel in Miltenberg. In einem sehr intensiven  
Spiel über die gesamte Spielzeit hatten wir ei-  
nen ganz schlechten Start und lagen bereits  
nach 5 Minuten mit 2:0 im Rückstand. Danach  
verschossen wir einen Foulelfmeter bevor  
Luca der 2:1 Anschlusstreffer gelang. Doch die  
Freude hielt nur kurz an weil Freudenberg kur-  
ze Zeit später zum 3:1 traf. Nur kurz geschockt  
von dem erneuten Gegentor zeigte die Mann-  
schaft nun eine starke Reaktion und konnte  
durch die Tore von Fabio und Max zum 3:3  
ausgleichen was dann auch der Halbzeitstand  
war. In der 2. Halbzeit hatten wir dann den bes-  
seren Start und gingen durch das Tor von Luis  
schnell mit 4:3 in Führung. In der Folgezeit  
machte dann unser Gegner mächtig Druck  
und wollte schnell zum Ausgleich kommen. Wir  
hielten kämpferisch gut dagegen und konnten



mit der Hilfe unseres an diesem Tag starken Torwarts Aaron Bein diese Phase ohne Gegentor überstehen. Die Entscheidung in dieser spannenden Begegnung gelang uns dann 5 Minuten vor Schluss durch das Tor von Roy zum 5:3 nach einem schönem Freistoß von Luis.

Glückwunsch an die ganze Mannschaft zu diesem hart erkämpften Sieg.

Tore: Roy Bachmann, Luca Hoffmann, Fabio Mayer, Max Baranek und Luis Mechler.

#### **Vorschau:**

**U15-I** am Samstag, 15.06., 14:30 Uhr  
JFG Vorspessart – FSV Wörth  
in Roßbach

**U19-I** am Samstag, 15.06., 16:00 Uhr  
JFG Kickers Bachgau – JFG Vorspessart  
in Großostheim

**U17-I** am Sonntag, 16.06., 10:30 Uhr  
(SG) SV Erlenbach – JFG Vorspessart  
in Erlenbach

**U17-I** am Sonntag, 30.06., 10:30 Uhr  
JFG Vorspessart – JFG Bessenbachtal  
in Leidersbach

**U15-I** am Sonntag, 30.06., 10:30 Uhr  
JFG Churfranken II – JFG Vorspessart  
in Großheubach

---

## **Gesangverein „Sängerlust“ Hausen**

Am Donnerstag, den 13.06.2024, ist Probe wie gewohnt um 19.30 Uhr im Sängenheim.

Mit freundlichen Sängergrißen  
die Vorstandschaft

---

## **Schützenverein Hausen 1957 e.V.**

Das Schützenhaus Hausen öffnet ab sofort jeden Mittwoch von 19:00 bis 22:00 Uhr für alle Ortsbürger. Egal, ob zum Karten spielen oder zu einem Treffen in gemütlicher Runde. Jeder ist hier recht herzlich eingeladen.

---

## **VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen**

### **Monatstreffen Juni**

#### **„Auf geht's zur Alm“**

Wir laden alle Mitglieder und Freunde des VdK zu unserem zünftigen Monatstreffen im Juni ein.

Wir treffen uns am 19. Juni um 15 Uhr auf der Almhütte in Kleinwallstadt. Bitte meldet Euch bis zum 17.06.2024 bei Renate Rosenfeld (Tel. 23635) an.

Gemeinsam wollen wir wieder ein paar gesellige Stunden in lustiger Runde verbringen. Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Kommen.

---

## **Imkerverein Soden u. Umg.**

Hallo liebe Imker/innen,  
unsere diesjährige Standschau findet am Sonntag, den 16.06.2024, um 14.00 Uhr statt. Treffpunkt ist beim Bienenhaus von Horst in Ruis.

Anfahrt: Von Ruis aus nach Streit, am Flugplatz vorbei, nach etwa 200 m die 2. Einfahrt auf der linken Seite.

Zu dieser Veranstaltung sind alle Bienenliebhaber und die, die es werden wollen, recht herzlich eingeladen.

Außerdem wird Zuchtmaterial ausgegeben (unbegabte Weisel). Wer welche haben möchte, sollte am besten vorher mir Bescheid geben.

---

## **Unterstützen Sie den Einzelhandel!**

---



**Haustechnik Bachmann** GmbH

**Thomas Bachmann**  
Installateur- und  
Heizungsbauermeister  
Hauptstraße 26  
63843 Niedernberg  
Tel. 0 60 28 / 9 99 99 77  
E-Mail info@HaTeBa.de

# ÄPPELWOI UND ROCK



**RAMPEN  
FIEBER**

**WANN: SONNTAG, 30.06.2024**

**VON 11-17 UHR**

**WO: AM WINGERT IN HAUSEN  
(GEGENÜBER VOM HUNDEPLATZ)**

**DIE EINKÄUFE WERDEN AN EINEN  
GUTEN ZWECK GESPENDET**

VIVO  
COLLECTIONS

## Design Vinylböden

*Zeit für einen neuen Boden*

*Verschiedenen  
Dekoren*

- Sucre
- Asmara
- Vilnius
- Yamoussoukro
- Belmopan
- Peking

~~34,99~~  
**€ 24,99**

Neueröffnungspreis  
bis zum 30.06.2024

Vivo Floor  
An der Sudbrücke 12  
63839 Kleinwallstadt

Öffnungszeiten:  
Mo - Do: 9 - 18 Uhr  
Fr: 8 - 13 Uhr / 14 - 17 Uhr  
Sa: 9 - 13 Uhr

**BEERDIGUNGSMUSEUM  
LEO KRAUS**  
FACHGEPRÜFTE BESTATTER

Erd-, Feuer-, Seebestattungen  
Überführungen im In- u. Ausland  
Bestattungsvorsorge, Versicherung  
Tag und Nacht dienstbereit  
Erledigung aller Formalitäten  
Auf Wunsch Hausbesuch

**Aschaffenburg**  
Werbachstr. 21, am Freihofsplatz  
Lamprechtstraße 7-9, am Altstadtfriedhof

**BESTATTER**  
Zerärbien und vom Handwerk geprüf

**Tel. 06021/ 2 13 66**

**Am Ende der Reise gut ankommen**  
Vertrauen Sie dem Zeichen Ihres qualifizierten Bestatters

[www.leokraus.de](http://www.leokraus.de)

CARAVITA®  
hochwertige Sonnensegel

OFFICIAL  
DEALER

Glatz  
Von der Sonne erhellte  
Qualitäts-Sonnenschirme

BRUSTOR  
Lebens  
MARKISEN



SAGAHAFT  
FRÜHLINGSPREISE!



## Markisen • Sonnenschirme • Sonnensegel Lamellendächer • Terrassendächer

Perfekter Schutz bei Sonne, Regen oder Wind. Fensterbeschattungen innen und außen.

• Insektenschutz • Reparaturservice

### Marken-Markisen Typ Delta

Auch alle anderen Größen entsprechend billiger!

Breite x Ausfall	Delta UVP	Unser Preis
300 x 200	<del>1921,46 €</del>	899,- €
400 x 250	<del>2363,08 €</del>	1099,- €
500 x 250	<del>2718,00 €</del>	1299,- €
500 x 300	<del>3044,00 €</del>	1499,- €
600 x 250	<del>3084,32 €</del>	1499,- €
600 x 300	<del>3350,06 €</del>	1599,- €



warema  
prime  
platin partner  
+ outdoor living  
experte

Größte Sonnenschutzausstellung aller führenden Marken! Beratung und Mustervorlage auch bei Ihnen zu Hause. Anruf genügt!

## BÖDEN & GARDINEN & PLISSEE SAGA



Mit der  
DUETTE-  
PLISSEE-  
WABE

Fenster  
attraktiv  
dekorierten  
und

clever  
Heizkosten  
sparen!



Ihr Heim gestalten! Kombinieren? Beraten!  
JETZT zum Aktionspreis bei SAGA

Hauptstraße 204 • 63814 Mainaschaff  
Tel. 0 60 21 / 416 00 • www.saga-raumausstattung.de

## Kerasilk Haarglättung – Bye Bye Frizz und krauses Haar

Die innovative Glättungsbehandlung für  
umwerfend schönes Haar und Zeitersparnis!

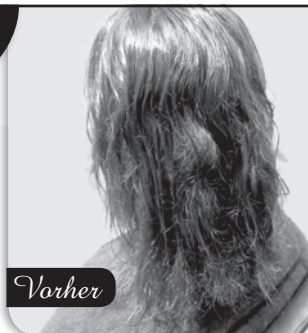
- Langanhaltende Glätte und Glanz
- Reduziert Frizz und Kräuseln
- Verbessert die Haarstruktur
- Für alle Haartypen geeignet

Damit Euer Haar auch zu Hause lange perfekt gepflegt wird, **schenken wir euch Shampoo und Conditioner im Wert von 60€** zu jeder Erstbehandlung dazu.

Vereinbart einen Termin und **spart 10%**  
**bis zum 31.07.2024!**

hairfun  
by sandra

Hauptstraße 176  
63872 Heimbuchenthal  
Telefon: 0 60 92/52 55  
Bahnhofstraße 14  
63834 Sulzbach  
Telefon 0 60 28/998 52 03



Vorher



Nachher



## Danke

für die große Anteilnahme, die wir in der Stunde  
des Abschieds von unserem lieben Verstorbenen

# Dieter Michler

\* 20.11.1954 † 28.4.2024

erfahren durften.

Allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Vereinen ein herzliches  
Dankeschön für die vielen Zeichen der Anteilnahme in Wort, Schrift,  
Blumen und Zuwendung für Grabschmuck, durch trostvolle Worte oder  
einer stummen Umarmung.

Besonders bedanken möchten wir uns bei Pfarrer Herrn Markus Lang  
und Gemeindefereferentin Frau Claudia Kloos für die sehr würdige  
Gestaltung der Trauerfeier.

Ein ganz besonderes „Vergelt's Gott“ gilt euch liebe Musiker. Ihr habt mit  
euren gemeinsamen musikalischen Abschiedsgrüßen euren Musikfreund  
Dieter in ganz besonders liebevollem und würdigem Rahmen Lebewohl  
gesagt.

**Familien Michler & König**



Besuchen Sie unsere Gedenkseite, entzünden Sie eine  
Kerze und finden Sie aktuelle Bestattungstermine:  
[www.trauerhilfemitherz.de/gedenkseiten/](http://www.trauerhilfemitherz.de/gedenkseiten/)



Wenn die Seele Flügel bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand an Ihrer Seite!

In der Stunde des Verlustes eines geliebten Men-  
schen ist die richtige Betreuung unerlässlich.

Wir versprechen Ihnen eine persönliche und  
einfühlsame Betreuung, einen liebevollen  
Umgang mit dem Verstorbenen sowie einen  
individuellen und würdevollen Abschied!

*Zeitgemäß.*  
Für besondere Menschen.

*Individuell.*  
Für besondere Erinnerungen.

*Persönlich.*  
Für besondere Situationen.

*Trauerhilfe mit Herz*  
Bestattungen  Brand

... auf allen Friedhöfen für Sie tätig.

[info@trauerhilfemitherz.de](mailto:info@trauerhilfemitherz.de)

Damm bach | Leiders bach | Heimbuchenthal

Bessen bach | Aschaffenburg

Telefon 06092 / 465 9999

## Geflügelverkauf

Junghennen bis legerreif,  
Masthähnchen, Enten, Gänse und  
Puten, Perlhühner und Wachteln.

Verkaufstag am

Mittwoch, 19. Juni 2024,

Hofstetten: Rathaus, 8.30 Uhr

Hausen: Feuerwehrhaus, 8.45 Uhr

Kleinwallstadt: altes Rathaus, 13.45 Uhr

Marktheidenfelder Geflügelhof,

Tel. 09398/9935560

97834 Birkenfeld-Billingshausen

## Wir reinigen Haushalte

(evtl. für Sie kostenfrei!)

Telefon 060 21 / 56 07 10 (von 9 – 16 Uhr)

DRUCKEREI



TÜBEL GMBH  
seit 1949

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir einen

## Offsetdrucker

(m/w/d)

### Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung zum Offsetdrucker ist wünschenswert, aber keine Voraussetzung
- Kenntnisse an der Heidelberger Speedmaster wünschenswert
- flexibel, teamfähig, technisch versiert
- Deutsch in Wort und Schrift
- Führerschein B/BE

Bewerbungen schriftlich oder per E-Mail an:

## Druckerei Tübel GmbH

Philipp-Kachel-Straße 2  
63911 Klingenberg a. Main  
Telefon: 09372/4083860  
vorstand@tuebel-druck.de  
www.tuebel-druck.de



JONAS & KROTH  
IMMOBILIEN



Anette Jonas

”  
**GUT-  
SCHEIN**  
für eine  
**kostenfreie**  
**Immobilien-  
Bewertung**

0 60 22-264 750  
www.jonasundkroth.de



Fußner GmbH  
Containerdienst – Entsorgung

Containerstellung von 3 bis 42 m³ Inhalt.

Wir entsorgen für Sie:

- Mischabfall
- Altholz
- Bauschutt
- Grünabfall
- Schrott und Metall
- und vieles mehr



Wir beraten Sie gern! Sprechen Sie uns an.

Recyclinghof – Fußner GmbH  
Stockstädter Str. 100 • 63762 Großostheim  
Mail: info@fussner.de • www.fussner.de

Telefon: 0 60 26 – 26 91



Öffnungszeiten: Mo – Fr: 07:00 – 17:00 • Sa: 08:00 – 13:00

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

# Alfred Ostheimer



der am 3.6.2024 im Alter von 94 Jahren von uns gegangen ist.

Alfred trat am 13.08.1949 dem Kegelclub als aktives Mitglied bei und hielt uns auch nach dem Ende seiner aktiven Laufbahn 75 Jahre die Treue. Für seine Verdienste und langjährige Vereinszugehörigkeit wurde er 2010 zum Ehrenmitglied ernannt und 2023 mit der goldenen Ehrennadel ausgezeichnet.

Mit Alfred verlieren wir einen guten Kameraden, der auch nach seiner aktiven Laufbahn immer noch sehr am Vereinsleben interessiert war. Sein Tod hinterlässt eine große Lücke in unseren Reihen.

Wir werden Dich in ehrenvoller Erinnerung behalten.

Ruhe in Frieden

**Sportkegelclub »Bahnfrei 1928« e.V. Kleinwallstadt**

A close-up photograph of a rose with purple and yellow petals, resting on a light-colored surface. The rose is the central focus of the image.

*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,  
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.  
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BAUER** GmbH [www.beerdigungsinstitut-bauer.de](http://www.beerdigungsinstitut-bauer.de)

**Norbert  
Köhnlein**

PARKETTLERGERMEISTER

Jetzt auch mit Shop!  
[www.parkettkoehnlein.de](http://www.parkettkoehnlein.de)

**Meisterbetrieb**  
für Parkett- und Fußbodentechnik.  
Verlegen von Bodenbelägen aller Art!

**Unser Leistungsspektrum:**

- Schleifen ➤ Lackieren ➤ Ölen ➤ Pflege
- Sanierung von Untergründen ➤ Türenmontage

Schillerstr. 18 | Kleinwallstadt | Tel. 0 60 22/50 76 92 | Mobil 0171 / 263 99 33 | [info@parkettkoehnlein.de](mailto:info@parkettkoehnlein.de)

***Wir laden ein zum Fachvortrag***

# **»Ältere Menschen und Digitalisierung«**



**Termin: 20.06.2024 – Beginn: 19.00 Uhr**  
**Zehntscheune Kleinwallstadt**

**Referent: Konrad Schmitt von der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige e.V. - Seniorenbüro**

*Die Inhalte des Vortrages erklären die Standardbegriffe – was bedeuten sie?*

- *welches mobile Gerät ist für wen sinnvoll?*
- *In welchen Lebensbereichen können diese genutzt werden?*
- *Wo und durch wen bekomme ich weitere Hilfe und Unterstützung?*
- *Passwörter und Digitaler Nachlass*
- *Diskussion*

Mit dem Vortrag will der Referent über die Möglichkeiten der digitalen Welt und deren Nutzen für ältere Menschen informieren.

So wird z.B., aufgezeigt, wie in den Bereichen Wohnen, Mobilität, Gesundheit und Pflege sowie Soziales eine Nutzung von Smartphone, Tablett oder Laptop sinnvoll sein kann.

Der Vortrag ist kostenfrei!

Dies ist eine Gemeinschaftsveranstaltung der  
**Nachbarschaftshilfe und der Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt**

Wir unterstützen Sie bei

Immobilienbewertung  
Grundstückverkauf  
Haus- & Wohnungsverkauf

## Philomena Gneger

selbstständige Immobilienberaterin (IHK)

Tel. 01 57/56 108493



aschaffenburg@optimhome.de  
www.optimhome.de

Platanenallee 9  
63739 Aschaffenburg

BERATUNG - BEWERTUNG - VERKAUF

**optimhome** Immobilien GmbH

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;  
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;  
für den Anzeigenteil:  
Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH  
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2  
Tel. 0 93 72/4 08 38 60, Fax 093 72/4 08 38 70  
www.tuebel-druck.de, E-Mail: email@tuebel-druck.de  
- Für Druckfehler keine Haftung -

Freunde  
und Nachbarn  
werben und  
Jahresabo  
gratis erhalten!

Jetzt informieren:

[www.tuebel-druck.de/jahresabo-gratis](http://www.tuebel-druck.de/jahresabo-gratis)

Einfach  
scannen!



DRUCKEREI TÜBEL GMBH  
seit 1949

Philipp-Kachel-Str. 2 • 63911 Klingenberg  
E-Mail: email@tuebel-druck.de

**Pietät** Seit 45 Jahren  
an Ihrer Seite!  
**Wegmann**

Erd- Feuer- See- Naturbestattung  
Persönliche Betreuung  
Individuelle Gestaltung

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

 06021/23424

[www.pietat-wegmann.de](http://www.pietat-wegmann.de)



Wir sind in allen Ortsteilen  
gerne für Sie da...

...wenn der Mensch den  
Menschen braucht.





Der Heimat – und Geschichtsverein Kleinwallstadt e.V. lädt ein

Vortrag mit Achim Albert und Don Greenbaum

## Schicksal der jüdischen Familie Grünebaum



**Dienstag, 18.06.2024**

**Beginn 19:30 Uhr**

**Zehntscheune Kleinwallstadt**

**Eintritt frei!**

**M** DAS GOLDENE FUNDAMENT.

# DAS SCHNELLSTE DARLEHEN DER WELT



**garantiert  
nur  
1% Zins**

diskret · schnell · flexibel · zertifiziert · ohne Kreditprüfung



Mitglied im  
Zentralverband  
des Deutschen  
Pfandkreditgewerbes e.V.

**DIE METALLORUM PFANDLEIHE**  
Edelmetallshop Aschaffenburg  
Weißenburger Str. 18 | 63739 Aschaffenburg  
mehr Infos unter: [pfandleihe.metallorum.de](http://pfandleihe.metallorum.de)



# 75-jähriges Jubiläum!

DRUCKEREI



TÜBEL GMBH  
seit 1949

*Wir feiern unser Firmenjubiläum!*

Besuchen Sie unsere Webseite und entdecken Sie alle

**Jubiläumsangebote und -aktionen!**

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen unser  
75-jähriges Bestehen zu feiern und Ihnen auch in  
Zukunft erstklassige Drucklösungen zu bieten.

[www.tuebel-druck.de](http://www.tuebel-druck.de)



Sie wollen eine Immobilie kaufen oder verkaufen?  
Wir helfen Ihnen gerne!



Ihre Immobilienprofis!

**Volksbank Immobilien GmbH**  
Ein Unternehmen der

Tel. 0 93 71/504-3280 [www.volksbank-immobilien.online](http://www.volksbank-immobilien.online)

 **Raiffeisen-Volksbank  
Miltenberg**

## Fleischerfachgeschäft **Alexander Ostheimer GmbH**

63839 Kleinwallstadt · Ostring 48 · Tel. 06022/21209 · Fax 06022/21843

»Ihr Treffpunkt des guten Geschmacks«

Angebote gültig von Donnerstag bis Mittwoch **solange Vorrat** reicht:

- **Schaschlikpfanne** 1 kg **12,90 €**
- **Suppenfleisch von der »Wade«** 1 kg **11,90 €**
- **Gelbwurst** 1 kg **14,90 €**
- **Leberkäse, rot und weiß** 1 kg **11,90 €**

Am Donnerstag gibt es wieder unsere leckeren Hähnchen v. 11.00-13.00 v. 16.30-18.00 Uhr



Am Freitag wieder Backfisch v. 8.00-13.00 Uhr (Bitte jeweils vorbestellen!)



Wir laden ein zu unserem **Seniorenachmittag** bei Kaffee und  
Kuchen sowie zu einer **Informationsveranstaltung**

**Mittwoch, 26.06.2024 – Zehntscheune**

**Beginn 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr**

Es spricht Frau Franziska Hofmann von der Beratungsstelle für  
Senioren und pflegende Angehörige.

Thema: Vorsorgeordner mit Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht etc.

Bitte bringen Sie Ihre Angehörigen mit! Es ist eine offene sowie öffentliche  
Veranstaltung. Jeder ist herzlich willkommen.

Es wird kein Eintritt erhoben.

Nachbarschaftshilfe Kleinwallstadt

Hannelore Kreuzer (21182) und Ursula Klüpfel (654897)



**CAP Markt**  
Frühlingstraße 4  
63839 Kleinwallstadt  
Telefon: 0 60 22 / 507 39 13

**Wir bieten unseren Kunden an:**  
**Vom 12.6. bis 18.6.2024** in unserem



**2 Quark-, Apfel- oder Kirschtaschen**  
nur **2,80 €**

**3 Dinkelbrötchen**  
nur **1,70 €**

**1 Tasse Kaffee Crema mit  
1 Stück Obstkuchen**  
nur **3,70 €**

Für Druckfehler keine Haftung!

# SOZIALSTATION KLEINWALLSTADT

*Zuhause gut umsorgt!*

- Pflege
- Betreuung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf

*Caritas. Weil es sich  
einfach gut anfühlt!*

**Tel. 0 60 22 / 50 60 250**

[www.caritas-mil.de](http://www.caritas-mil.de)

**Sozialstation Kleinwallstadt**  
Wallstraße 17 | 63839 Kleinwallstadt

Foto: Adobe Stock



Not sehen und handeln.  
**Caritas**

